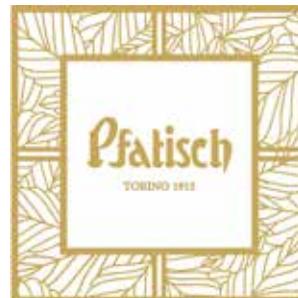


# Shop *in the* City

## PAOLA CORTELLESI

*Cuore di Petra*

*Il teatro che riparte  
L'arte è (anche) digitale  
Speciale Sposi  
Trekking e bici  
Moda eclettica*



La tradizione del cioccolato

# SKINLABO

# THE BEAUTY REVOLUTION

LA COSMETICA  
DI ALTA QUALITÀ  
ALLA PORTATA DI TUTTI.

**solo su [skinlabo.com](https://www.skinlabo.com)**

Seguici su:



Skinlabo



@skinlabobeauty



**[SKIN]  
LABO**

**ANTI-AGEING  
SERUM**

smoothes wrinkles  
regenerates and evens out skin tone

**HYALURONIC ACID  
+ COLLAGEN  
+ ARGIRELINE + GOJI BERRY**

*all skin types*



**[SKIN]  
LABO**

**ANTI-AGEING  
SERUM**

smoothes wrinkles  
regenerates and evens out  
skin tone

**HYALURONIC ACID  
+ COLLAGEN  
+ ARGIRELINE + GOJI BERRY**



*all skin types*



# DoDo

CHARMING JEWELRY



BOUTIQUE DODO TORINO  
VIA XX SETTEMBRE, 60 - TEL. 011 197 049 47



## CONTENUTI

Shop in the City ottobre 2020



12



27



31



41

6 **DIRECTOR'S CUT**

### **RUBRICHE**

10 **CONTRIBUTORS**

12 **FERMO IMMAGINE**

Irene Ferri

14 **IN&OUT**

17 **BAMBINI**

21 **COVER STORY**

PAOLA CORTELLESI

26 **VA BIN PARADE**

27 **PIEMONTESI A TEATRO**

29 **TORINO ODI ET AMO**

31 **ARTE**

35 **SPECIALE SPOSI**

40 **FREESTYLE**

Natale: ci siamo quasi!

41 **4 PASSI**

Trekking e gite in bici

45 **MODA**

51 **BEAUTY**

57 **NEWS&GOSSIP**

60 **PROGRAMMA DI SALA**



*In copertina Paola Cortellesi,  
foto di Luisa Carcavale - ufficio  
stampa Sky*



# Un caffè così non si prende, si sceglie.



Dedicato a chi inizia la giornata con il profumo delle nostre miscele.  
A chi sa che prendere un caffè è una cosa seria e ogni giorno sceglie  
l'aroma di una storia che sa di casa.



## Andare avanti

---

*Sabrina Roglio*

*Mentre scrivo questo breve editoriale in Italia i nuovi casi di contagio da Coronavirus sono tornati ad aumentare ed è difficile capire come andrà questo autunno. Sono stati mesi complicati ma quella che non è mai mancata è una grande forza e voglia di andare avanti. Lo abbiamo raccontato sul nostro sito e continuiamo a farlo sulle pagine del giornale. Il numero che state sfogliando è un abbraccio alle nostre due città del cuore: Torino e Genova. Un numero doppio da leggere da un lato e dall'altro. La cover è dedicata a Paola Cortellesi che ha interpretato l'ispettore Petra nella serie targata Sky Original ambientata a Genova. Al tema delle mascherine, ormai compagne inseparabili della nostra giornata, sono dedicate le pagine Moda e Beauty. Ampio spazio alla cultura che riparte e all'arte contemporanea che si sposta solo parzialmente a distanza. Tornano in presenza Flashback, Paratissima e The Others, mentre Artissima va sul digitale. Se siete amanti delle passeggiate infine ecco alcuni itinerari per fare trekking o gite in bici in Piemonte.*

*Buona lettura.*

[direzione@shopinthecity.it](mailto:direzione@shopinthecity.it)

GOBETTI CARIGNANO LIMONE

OTTOBRE DICEMBRE DUEMILAVENTI

# DIVERSAMENTE CLASSICO



TEATRONAZIONALE

**TEATRO  
STABILE  
TORINO**

[teatrostabiletorino.it](http://teatrostabiletorino.it)



**Viale del Castello 48**  
**Cell.: 339.5695742**  
**10024 Moncalieri (To)**

**Lunedì: 16:00 - 19:30**  
**da Martedì a Sabato**  
**9:30 - 12:30 / 16:00 - 19:30**



# Shop in the City

*data uscita: ottobre 2020*

## **EDITORE**

 Ad Local srl  
Corso Dante 119, 10126 Torino  
tel. 011. 660.80.03 - [info@adlocal.it](mailto:info@adlocal.it)  
[www.shopinthecity.it](http://www.shopinthecity.it)

## **Direttrice responsabile**

Sabrina Roglio  
[direzione@shopinthecity.it](mailto:direzione@shopinthecity.it)

## **LA REDAZIONE**

### **Coordinamento editoriale**

Elisa Montesanti  
[redazione@shopinthecity.it](mailto:redazione@shopinthecity.it)

### **Arte - Cultura - Personaggi**

Davide Fantino - Marta Ciccolari Micaldi  
Valentina Dirindin

### **Moda - Beauty**

Eleonora Chiais

### **Attualità - Curiosità**

a cura della redazione

### **Personal Shopper**

Isabella Morbelli

### **Graphic designer**

Antonella Ferrari

### **Hanno collaborato**

Maria Grazia Belli - Lorenza castagneri

### **Immagini**

Monica Veruggio

### **Per segnalazione eventi e invio di materiali**

Corso Dante 119, 10126 Torino  
tel. 011. 660.80.03 - [info@adlocal.it](mailto:info@adlocal.it)  
Registrazione Tribunale di Torino n. 6005 - 18-10-2006

## **STAMPA**

Reggiani spa Divisione arti grafiche  
Via Alighieri, 50 - 21010 Brezzo di Bedero (VA)

## **PUBBLICITÀ**

A. Manzoni & C. S.p.A. Via Nervesa n. 21 - 20139 Milano  
Filiale di Torino, Via Lugaro, 15 - 10126 Torino tel. 011 6665223



Registrazione Tribunale di Torino n. 6005 - 18-10-2006

Tutti i diritti di riproduzione, in qualsiasi forma e di qualsiasi parte della pubblicazione, sono riservati. L'editore si scusa per eventuali omissioni ed è a disposizione di coloro che involontariamente non fossero stati citati. La redazione non si assume alcuna responsabilità per notizie, foto, marchi, testi utilizzati dagli inserzionisti né per eventuali cambiamenti di orari, luoghi o note di servizio indicate nelle schede informative. Il materiale eventualmente inviato alla redazione non viene restituito.



LOCALE STORICO D'ITALIA GIÀ FORNITORE DELLA REALE CASA

VIA SACCHI 42 - TORINO

[WWW.PFATISCH.COM](http://WWW.PFATISCH.COM) - TEL. 011 5683962



## CONTRIBUTORS



### ISABELLA MORBELLI

*Publisher*

Isabella è l'ideatrice della rivista, poliedrica e creativa è sempre alla ricerca di negozi nuovi per poter realizzare articoli curiosi. Se non la trovate in ufficio è certamente in qualche negozio a parlare di storia della moda e di Shop in the City... o magari ad acquistare l'ultima novità!



### ELISA MONTESANTI

*Segreteria di redazione, assistente di direzione, coordinamento editoriale*

Figura poliedrica all'interno della redazione che segue la rivista dalla nascita alla distribuzione, senza tralasciare il fulcro di ogni attività, il contatto umano.



### DAVIDE FANTINO

*Giornalista*

Torinese del 1974, giornalista freelance. Ama seguire qualsiasi sport, soprattutto il calcio, e andare ai concerti.



### MARTA CICCOLARI MICALDI

*Giornalista*

Nata a Moncalieri nella primavera dell'82, abbina al romantico profumo dei fiori in germoglio la tenacia rossa del segno del toro e un piccante tocco creativo di provenienza calabra. Dopo la Spagna e Berlino ha scelto l'Italia.

Lavora come freelance nel movimentato mondo dell'editoria e della comunicazione, adora la letteratura americana e il suo compagno più amato è il rock'n'roll.



### ANTONELLA FERRARI

*Graphic designer*

Dopo la laurea in Design presso il Politecnico di Milano e l'esperienza in Pininfarina Extra, collabora con lo studio Fragile di Milano e l'azienda Poltrona Frau. Da anni lavora come freelance con studi di progettazione e consulenza nei campi della comunicazione, specializzandosi in graphic design e art direction di diverse testate di moda e lifestyle tra Torino e Milano.



### ELEONORA CHIAIS

*Giornalista*

Amo così tanto chiacchiere da aver fatto della comunicazione la mia professione. Giornalista pubblicista (da due lustri abbondanti), mi occupo di fashion e beauty e insegno "Moda e Costume" e "Forme e Linguaggi della Moda" all'Università di Torino. Per Bookrepublic 40k ho pubblicato C'era una volta un principe azzurro, manuale semiserio dedicato alle principesse di oggi.

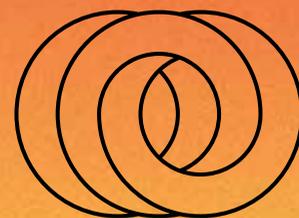


### VALENTINA DIRINDIN

*Giornalista*

Attualmente giornalista free-lance, è stata negli ultimi anni caporedattrice della rivista torinese Extratorino. Ha fatto della sua passione più grande – la scrittura – il suo mestiere, trovando un senso alla massima che dice "Fai qualcosa che ti piace e non lavorerai neanche un giorno". Si concede con assidua regolarità i seguenti amori extraconiugali: Torino, la lettura e la buona tavola.

**CASTELLO DI RIVOLI** MUSEO D'ARTE CONTEMPORANEA



**FONDAZIONE CRC**

24 ottobre 2020 – 14 febbraio 2021  
*October 24, 2020 – February 14, 2021*

# E LUCE FU

Giacomo Balla, Lucio Fontana,  
Olafur Eliasson, Renato Leotta

Complesso Monumentale di San Francesco, Cuneo

Con il sostegno di / *With the support of*



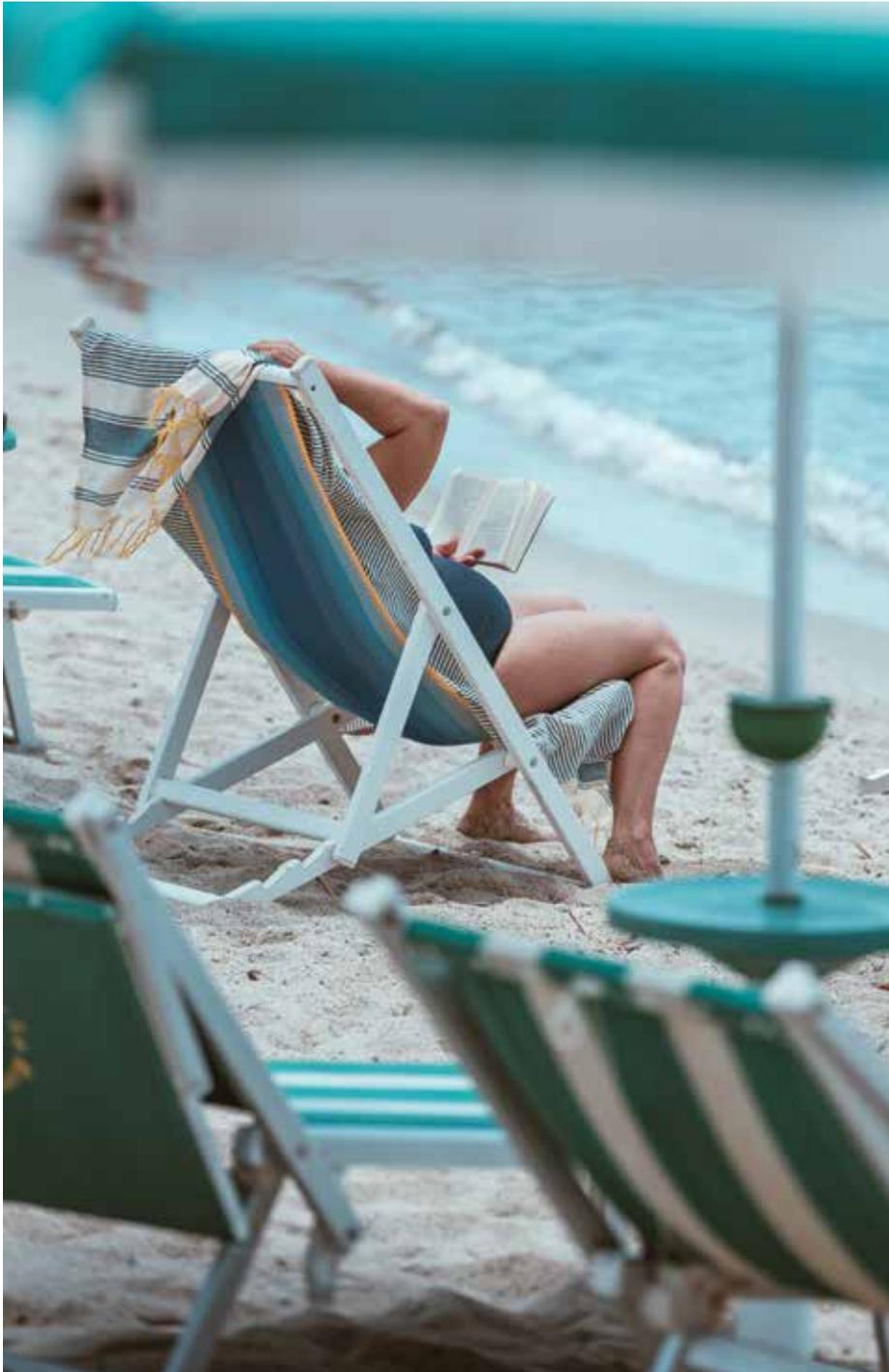
Con il patrocinio di / *Under the patronage of*



Mar – sab: 15.30 – 18.30 / Tue – Sat: 3.30 pm – 6.30 pm  
Dom: 10.30 – 18.30 / Sun: 10.30 am – 6.30 pm  
Ingresso gratuito / *Free entry*

# Irene Ferri, quelle istantanee d'Italia che ci ricordano chi siamo

*di Davide Fantino*



"Ho scoperto una cosa che già intuivo: che siamo terribilmente fortunati ad essere nati qui. Ho trovato un attaccamento alla famiglia incredibile, soprattutto ai nonni"



Irene Ferri, con il suo ultimo progetto "personale-collettivo" sull'italianità.

"ITALIA" è l'ultimo progetto "personale-collettivo" sull'italianità di Irene Ferri, fotografa di viaggio e ritratto, content creator e visual strategist internazionale, con una formazione tra Milano e Los Angeles. Scelta da Nikon tra i giovani talenti fotografici del progetto Nikon Creators, è anche docente di fotografia e visual storytelling ([www.ireneferri.com](http://www.ireneferri.com)). Per "ITALIA", gli utenti sono chiamati a inviarle il proprio racconto sul motivo per cui amano il nostro Paese. Irene Ferri ha intrapreso da mesi un lungo viaggio lungo la Penisola per trasformare in immagini le parole degli italiani. Le foto più significative e le frasi più belle saranno raccolte in una mostra finale e un libro. Il progetto parte dal desiderio di lanciare una sfida alla negatività e alla rabbia atavica che ci caratterizzano, soprattutto online. **(Ri)Giro a lei la domanda del suo progetto: Che cosa vuol dire per lei "Italia"?**

«Tante cose. Sicuramente il rumore delle tazzine nei bar la mattina. La certezza che troverò sempre un poster di Moira Orfei (o famiglia) sotto ogni ponte. L'ascoltare rap italiano ovunque nel mondo e sentirmi sempre a casa. L'orgoglio di parlare la lingua più musicale del mondo, la lingua che ha inventato "spaghetti" ma anche "forse perché della fatal quiete tu sei l'imgo a me sì cara vieni o sera».

### **Che cosa ha imparato dalle risposte che ha ricevuto?**

«Ho scoperto una cosa che già intuivo: che siamo terribilmente fortunati ad essere nati qui. Ho trovato un attaccamento alla famiglia incredibile, soprattutto ai nonni. Moltissime persone mi hanno scritto che per loro l'Italia sono i nonni - che preparano la passata di pomodoro, che fumano una Merit in cucina, che "ti vedono sciupato", che si siedono fuori in strada la sera per chiacchierare con i vicini al fresco. Ho imparato che siamo la nazione del sacro che incontra il profano, dell'Arbre Magique appeso con il rosario in macchina, del Padre Pio sul tavolino assieme a Novella 2000».

### **Che idea si è fatta degli Stati Uniti negli anni in cui ci ha vissuto?**

«Per citare Francesco Costa, "dubitate di chi sugli Stati Uniti ha più risposte che domande". Ho quindi avuto un'ottima impressione da un lato, complessa dall'altro. Tra i lati positivi ho trovato sicuramente l'infinito senso di possibilità, in termini di crescita personale e di carriera, che si percepisce a Los Angeles. *L'American dream* è vero e tangibile. Puoi non possedere niente e arrivare ad avere un business di successo in un anno, l'ho visto succedere anche a mie amiche. Io adoro Los Angeles e credo mi abbia formata profondamente come persona e come donna. Difficili invece sono la

situazione sanitaria (se non hai un'assicurazione la vita diventa davvero molto complessa), il razzismo sistemico, il costo della vita altissimo».

### **Cross fit, yoga, fitness: lo sport aiuta ad avere disciplina anche sul lavoro?**

«Assolutamente sì. Io sono un'ex personal trainer ma mi sento estremamente arricchita dal percorso che ho fatto nel mondo del fitness. Determinazione, disciplina, autocontrollo. L'innamorarsi del percorso quanto del risultato. Lo sport mi ha insegnato ad arrivare sempre "fino all'ultima ripetizione" che, come diceva Schwarzenegger, è quella che fa la differenza tra un campione e un atleta ordinario».

### **Lei è anche docente: nella fotografia quanto conta il talento e quanto lo studio e l'applicazione?**

«Come dice Maurizio Cattelan, artisti non si nasce o si diventa, "artisti se si è fortunati si muore". Io credo che la nostra intera vita sia un'incredibile opportunità di auto-esplorazione di sé. Ai miei studenti dico sempre di non andare nel panico: ognuno di noi ha dentro un piccolo artista. Bisogna avere la volontà di ascoltarlo e fargli creare cose. *Hard work beats talent when talent doesn't work hard*».

Per partecipare al progetto: [www.ireneferri.com/it/progetto-italia](http://www.ireneferri.com/it/progetto-italia)  
 Profilo Instagram @ire.ferri

*Le esperienze dei giovanissimi, il fare impresa delle donne,  
i compleanni del cinema, il tempo che ci rimane*

# INUMERIRACCONTANO

di Davide Fantino



. 01



. 04



. 02



. 03



. 05

. 01 **1,3 milioni di imprenditrici** Secondo le ultime stime di Osservatorio Imprenditoria Femminile di Unioncamere, le attività produttive italiane sotto la guida di una donna sono oltre un milione e 330 mila, pari al 21,86% del totale. La crescita è supportata anche dalle scelte di importanti bandi nazionali ed europei.

. 02 **80 anni da paura** In occasione dell'ottantesimo compleanno di Dario Argento, il Museo Nazionale del Cinema di Torino presenta "Dario Argento - The Exhibition", la prima grande mostra dedicata al maestro italiano del cinema internazionale. "Sono davvero felice - dice Dario Argento - Mi pare un modo straordinario per far conoscere anche ai più giovani il mio cinema idealista, fatto di incubi, sogni e visioni, ove la grigia realtà non è mai arrivata e mai ci arriverà".

. 03 **7 anni e qualche mese** In occasione della Climate Week a New York, è apparso in Union Square un inquietante countdown che assegna alla Terra ancora 7

anni e qualche mese di vita. "The Earth has a deadline", recita la scritta che accompagna lo scorrere del tempo: questo il tempo che abbiamo per limitare le emissioni di biossido di carbonio prima che sia troppo tardi.

. 04 **Prima degli 11 anni** Fisciare usando un filo d'erba, arrampicarsi sugli alberi, fare un pupazzo di neve. Sono 3 delle "50 cose da fare prima degli 11 anni" suggerite dal WWF per non far perdere alle nuove generazioni il contatto con la Natura. Per far sì che siano in grado di mantenere una relazione con il nostro Pianeta e prendersene così cura.

. 05 **Testimonial doc** La campagna di King C. Gillette, il nuovo marchio di casa Gillette, parte con due testimonial d'eccezione: Luca Argentero e Daniele De Rossi, noti oltre che la loro rispettiva bravura come attore e (ex) calciatore, anche per il loro iconico modo di portare le loro famose barbe.



## GLI ARTIGIANI DEL PROFUMO

Nulla è lasciato al caso, se non le suggestioni che ogni essenza risveglia in modo del tutto improvviso e diverso in ognuno di noi

Italia: [info@acquadellelanghe.it](mailto:info@acquadellelanghe.it)  
Estero: [contact@acquadellelanghe.it](mailto:contact@acquadellelanghe.it)

Punti vendita: Cosmeticamente, Giulia Cervieri, Vestil s.r.l., Square Design Home, Il Fiordipesco, Niche Maison

# Cura della persona nella sua totalità

*Il progetto Parafarmacia Olistica Melograno nasce dalla convinzione che in un percorso di profondo benessere e guarigione ogni persona debba essere concepita come una unità di corpo, mente e coscienza.*



Unione di corpo, mente e coscienza porta ad un profondo benessere. Lo sanno bene Nunzia e Massimo che negli ultimi anni, concepiscono un progetto che prende forma la scorsa primavera, un'attività che affianca la medicina tradizionale con altre discipline che possano garantire una cura globale dell'individuo. Nunzia, collaboratrice presso uno studio commercialista ma anche insegnante di yoga e operatrice ayurvedica e Massimo farmacista, specializzato in trattamenti per smettere di fumare, controllo dell'

appetito e riflessologia auricolare, sono innanzitutto marito e moglie, genitori di due bambine a cui vogliono trasmettere la voglia di fare ciò che piace. Decidono così di creare un'attività che vuole prendere in carico la persona nel suo complesso non limitandosi a gestire la problematica richiesta.

La Parafarmacia Olistica Melograno offre cure mediche tradizionali integrandole con altre discipline quali Medicina Ayurvedica, Yoga, Riflessologia auricolare, Aromaterapia, Naturopatia.

Inoltre, farmaci OTC (libera vendita) e Farmaci SOP (senza obbligo di prescrizione), Integratori Ayurvedici, Fitoterapici, fiori di Bach, prodotti selezionati ma soprattutto il consiglio di un farmacista esperto per un benessere a 360.

**Parafarmacia Olistica Melograno**  
Via Vigone 24/E, 10138 Torino  
Lunedì Sabato  
08:30 – 12:30 / 15:30 – 19:30  
[www.olisticamelograno.it](http://www.olisticamelograno.it)

*Problemi legati all'isolamento, probabilità di contagio, influenza o Covid? Che cosa dicono alcune ricerche di questo complicato periodo*

## Essere bambini al tempo del Covid

di Davide Fantino



Il sito del Ministero della salute italiano ha pubblicato i dati emersi da un'indagine realizzata in collaborazione tra l'Università degli Studi di Genova e l'Ospedale Gaslini del capoluogo ligure che ha analizzato gli effetti del lockdown sulla popolazione in età pediatrica.

“L'isolamento a casa durante l'emergenza da nuovo coronavirus – si legge nella relazione - ha causato l'insorgenza di problematiche comportamentali e sintomi di regressione nel 65% di bambini di età minore di 6 anni e nel 71% di quelli di età maggiore di 6 anni (fino a 18)”. Tra i disturbi più frequentemente evidenziati vi sono l'aumento dell'irritabilità, i disturbi del sonno e i disturbi d'ansia.

Del periodo in cui siamo rimasti confinati in casa, le conseguenze per i figli - a parte il focus speciale della DaD (didattica a distanza) - sono tra le eredità più delicate per il dopo. L'emergenza legata al Covid-19 ha cambiato in profondità le abitudini delle famiglie italiane. Con le scuole chiuse, si legge sempre sul sito del Ministero, “c'è stato più tempo per stare insieme,

un'occasione per dedicare più tempo ai propri figli e approfittarne per migliorare le abitudini alimentari”.

Dopo l'estate, alla riapertura si spera duratura degli istituti scolastici, l'invito è di continuare a ritagliarsi momenti insieme salutarissimi da diversi punti di vista:

“Insegnare ai bambini e ai ragazzi a cucinare, coinvolgendoli nell'organizzazione e nella preparazione dei pasti, li può aiutare ad apprezzare i vari alimenti, conoscerne il valore nutritivo e la varietà, scoprire nuovi sapori e acquisire sane abitudini alimentari, fondamentali per la crescita e la salute lungo tutto l'arco della vita”.

Un altro tema molto attuale è la possibilità di contagio tra bambini e giovani sotto i 20 anni. I risultati di una ricerca pubblicata su Nature Medicine nel giugno scorso hanno permesso di sviluppare modelli di trasmissione del Covid-19 sulla base di dati provenienti da sei Paesi, tra cui l'Italia. Ne è emerso che gli Under20, “oltre ad essere molto spesso asintomatici, si stima che abbiano una suscettibilità all'infezione pari a circa la metà rispetto a chi ha più di 20 anni”. Questo ridurrebbe la possibilità



per loro di contrarre l'infezione a contatto con una persona infettiva e, quindi, i casi tra i bambini. Questo significa che i bambini sono meno responsabili del contagio del virus rispetto al resto della popolazione? Come sottolineato dal sito dell'Organizzazione mondiale della Sanità, il ruolo dei bambini nella trasmissione non è stato ancora completamente compreso. In una risposta presente sul sito dell'OMS e aggiornata al 17 settembre, si legge che "ad oggi, sono stati segnalati pochi focolai che hanno coinvolto bambini o scuole. Tuttavia, il numero limitato di focolai segnalati fino ad oggi tra il personale docente o associato suggerisce che la diffusione del Covid-19 all'interno delle strutture educative può essere limitata. Gli effetti a lungo termine del mantenimento delle scuole aperte sulla trasmissione comunitaria devono ancora essere valutati". Sono in corso da parte della stessa organizzazione ulteriori studi sul ruolo dei bambini nella trasmissione all'interno e all'esterno dei contesti educativi, in collaborazione con scienziati di tutto il mondo. L'obiettivo è di sviluppare protocolli che i Paesi possano poi utilizzare all'interno delle istituzioni educative.

Altro problema da affrontare per le famiglie adesso che ci inoltriamo nell'autunno, con i classici malanni di stagione: come distinguere una normale influenza dal Covid-19? Se lo sono chiesti anche i pediatri del

Children's National Hospital di Washington che hanno pubblicato in settembre uno studio di coorte che ha coinvolto 315 bambini toccati dal virus nel periodo tra marzo e maggio 2020 e 1402 bambini con una normale influenza stagionale sviluppata tra ottobre 2019 e giugno 2020.

Il primo dato emerso è che non si riscontravano significative differenze a livello statistico nei tassi di ospedalizzazione nei due gruppi, così come per il ricovero nelle unità di terapia intensiva e nell'uso del ventilatore meccanico. Però, secondo quanto pubblicato su JAMA, il Journal of American Medical Association, sintomi come mal di testa (11% vs 9%), dolori muscolari o dolore toracico (22% vs 7%), febbre, diarrea o vomito (26% contro il 12%), erano più frequenti tra i pazienti con Covid-19. Proprio la febbre è riconosciuta da parte degli studiosi di ogni parte del mondo come l'indicatore più frequente della presenza del virus e per questo il suo monitoraggio quotidiano è tanto importante per il contenimento dei contagi. Ne sanno qualcosa i genitori che certificano tutte le mattine la sua misurazione sul diario di classe.

E a proposito del ritorno a scuola, Save the Children ha stilato un breve vademecum in sette punti per facilitare il rientro a scuola dei ragazzi. È importante ascoltare, per stimolare "la condivisione delle attività scolastiche, il

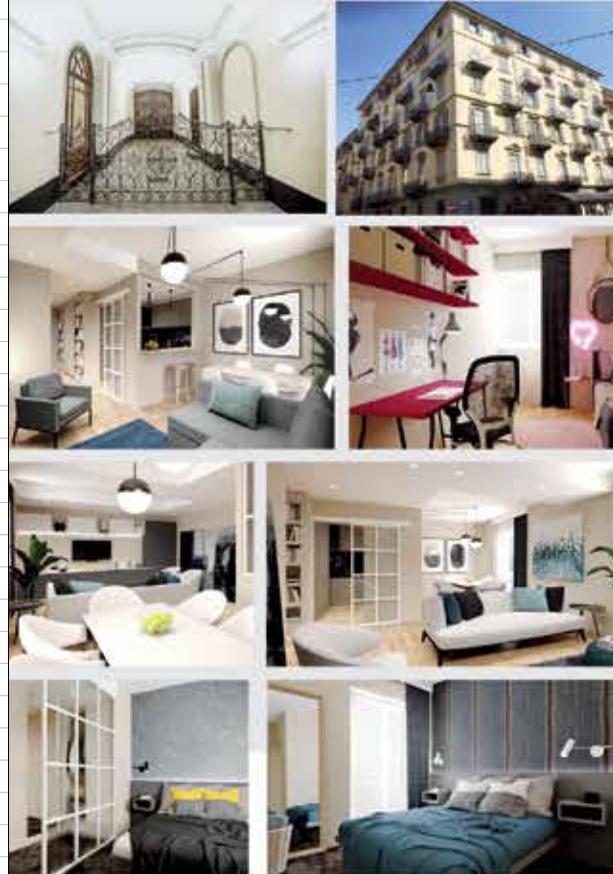


racconto di esperienze nuove, positive e divertenti che vivranno a scuola”, così come collaborare, per “trasmettere messaggi coerenti in linea con quelli di dirigenti insegnanti e personale scolastico (...) nel rispetto delle regole comuni”. Occorre fare squadra, “con gli altri genitori e sostenere famiglie e bambini che mostrano particolari difficoltà, e fornire informazioni semplici e chiare, cercando di non creare confusione e dire la verità nel modo più semplice”. È altrettanto utile “approfondire le regole da rispettare a scuola sul Coronavirus” e, nel caso di contagi, non discriminare chi rimane contagiato. “I genitori e gli adulti di riferimento sono l’esempio più prossimo da seguire per i bambini, è dunque fondamentale evitare comportamenti o affermazioni discriminatorie verso eventuali compagni di scuola contagiati”. Infine, Save the Children suggerisce di “mettere in atto piccoli gesti che possono fare la differenza. Quello che stiamo vivendo è un clima piuttosto teso, è importantissimo quindi trovare modalità nuove e divertenti per invogliare i bambini a rendere abituali i piccoli gesti di prevenzione senza stress”.

# Crimea R&R IMMOBILIARE

CRIMEA R.&R. S.A.S.  
DI PICCABLOTTO ROBERTO E C.  
Via Madama Cristina 113/D, 10126 TORINO  
Tel. 011 6604 405 - immobiliare.crimea@gmail.com

VIA SAN QUINTINO, 19  
(Zona Monumento Vitt. Emanuele)  
Quinto e ultimo piano con ascensore:



• App "A" Ingresso, Soggiorno, Due Camere da letto,  
Cucina Doppia Servizi, Zona Armadi, Cantina. Euro 375.000,00

• App. "B" Ingresso, Soggiorno, Due Camere da letto,  
Cucina Doppia Servizi, Zona Armadi, Cantina. Euro 395.000,00

• App. "C" Ingresso, Salone, Camera da letto,  
Cucina, Doppia Servizi, Zona Armadi, Cantina Euro 350.000,00





#redellanotte

[www.vegliomichelinoefiglio.com](http://www.vegliomichelinoefiglio.com)



CAMPAGNA FINANZIATA AI SENSI DEL REG. UE N. 1380/2013  
CAMPAIGN FINANCED ACCORDING TO EU REGULATION N. 1380/2013

# ★ PAOLA CORTELLESI

## Cuore di Petra

*Dai romanzi di Alicia Giménez-Bartlett alle quattro storie di “Petra” dirette da Maria Sole Tognazzi per Sky. Protagonista l'attrice nel ruolo dell'ispettrice della mobile di Genova, fuori dagli schemi e dalla vita complicata*

*di Davide Fantino - foto di Luisa Carcavale, ufficio stampa Sky*



Paola Cortellesi e Genova. Un'attrice amatissima e una città che veste a tutti gli effetti i panni di coprotagonista di “Petra”, la produzione targata Sky Original prodotta con Cattleya - parte di ITV Studios - in associazione con Bartlebyfilm, in onda da metà settembre e disponibile on demand. Sono quattro storie gialle al femminile, ispirate alla detective di Barcellona creata da Alicia Giménez-Bartlett a partire dal romanzo “Riti di morte” (1996) e

protagonista di altri dieci libri pubblicati finora. Petra Delicato è un'ispettrice della squadra mobile di Genova, che si ritrova in prima linea a risolvere casi di omicidio e di violenza. Il suo modo di porsi è decisamente poco convenzionale: diretta, ruvida nei modi, ironica e sagace si districa tra una professione inevitabilmente intricata e l'altrettanto complessa vita privata, in cui è reduce da due matrimoni falliti. Se per anni si è ricavata un



COCCOLE & VANITA'  
ESTETICA

**PER IL TUO BENESSERE E IL TUO RELAX**  
**VISO ~ CORPO ~ MANI E PIEDI ~ EPILAZIONE DONNA E UOMO ~ LASER**

Emanuela e Giorgia hanno recentemente iniziato la loro nuova avventura e dopo un periodo di ricerca e formazione si sono affidate al marchio **Marzia Clinic** grazie al quale soddisfano con efficacia le esigenze più differenti; prodotti naturali certificati, trattamenti viso e corpo innovativi con risultati eccezionali.

*"...Voi sorridenti fate la differenza..."*

Il nostro spirito è quello di accogliere le clienti facendole sentire coccolate con professionalità, gentilezza e attenzione, e i messaggi che riceviamo lo confermano.



**MARZIA CLINIC**  
Italian Professional Beauty Care

**CORSO QUINTINO SELLA 78/C - TORINO**  
**T. +39 351 769 30 00 M. +39 351 779 50 00**  
**WWW.COCCOLEEVANITA.IT**

martedì-venerdì 10.00/19.00 | sabato 10.00/15.00 | lunedì chiuso



posto isolato come l'archivio della Mobile, in cui sottrarsi al confronto con il mondo, ora deve per forza mettersi in gioco e confrontarsi con la realtà. Al suo fianco c'è il viceispettore Antonio Monte, interpretato da Andrea Pennacchi, un poliziotto vecchio stampo prossimo alla pensione, di grande intuito ed eloquio classico, che poco ha a che fare con i modi di dire politically incorrect di Petra. Ma sono proprio le differenze tra di loro a creare la giusta chimica per risolvere i casi e per creare quattro film ricchi di interesse. La serie è diretta da Maria Sole Tognazzi, che torna per la sua prima regia in una serie tv a dirigere Paola Cortellesi dopo il film del 2003 "Passato prossimo" con cui vinse il Globo d'oro per la miglior opera prima e un Nastro d'argento come Miglior regista esordiente. Ma chi è Petra? La sintesi perfetta del personaggio è proprio di chi ne indossa i panni, Paola Cortellesi: «Petra è una donna abile

eppure imperfetta, che ha il coraggio di liberarsi dai cliché femminili, fra tutti il bisogno di piacere agli altri. Cerca una via d'uscita e non ha paura di pagarne il prezzo. Amo questo personaggio, creato dalla penna acuta di Alicia Giménez-Bartlett e sono felice di poterlo interpretare diretta da una regista (e amica) eccezionale come Maria Sole Tognazzi». L'attrice ha confessato che Petra è un tipo di donna che vorrebbe essere almeno una volta nella vita: libera, senza proclami e senza il desiderio o la pretesa di essere la bandiera di niente e nessuno, soltanto se stessa, senza filtri: «Sinceramente nella vita non conosco nessuna persona come lei». Accanto all'ispettrice Delicato, oltre al collega Antonio Monte, c'è la vera e propria coprotagonista: Genova, quella con cui c'è quasi una fusione totale, tanto che uno degli scambi di battute più significativi dell'episodio "Morti di carta" ruota attorno proprio a questo

La serie "Petra" è disponibile su Sky on Demand. Le foto sono di Luisa Carcavale - ufficio stampa Sky.

Nella foto la regista Maria Sole Tognazzi con l'autrice dei romanzi di Petra, Alicia Giménez-Bartlett.



### Petra diventa un'opera di street art

Al Porto Antico di Genova, una speciale installazione di street art, realizzata dall'artista Simone Massi, con il volto di Paola Cortellesi nei panni di "Petra", il commissario della Squadra Mobile di Genova protagonista dell'omonima produzione Sky Original.

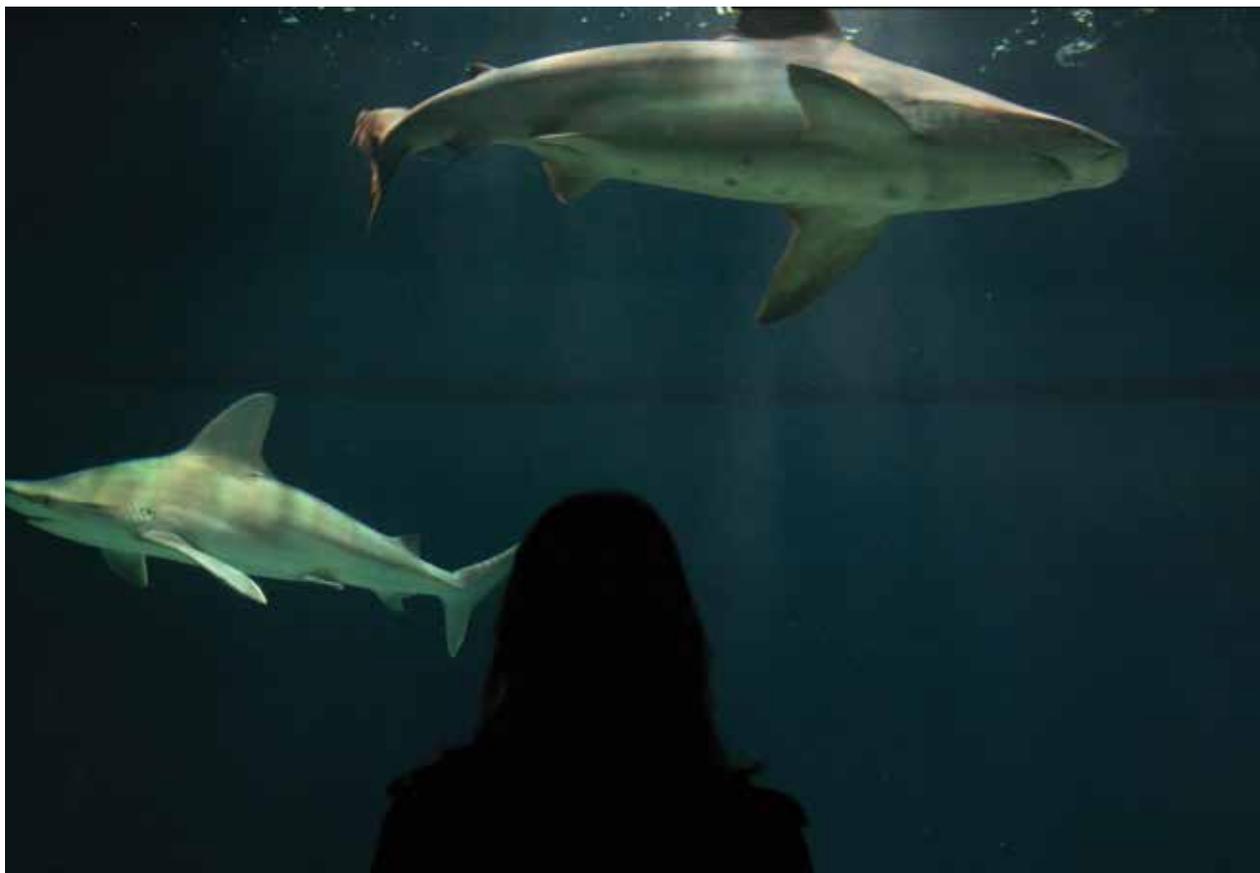
rapporto simbiotico. «Questa è una città che non pretende nulla, è libera, non è invadente, si fa i fatti suoi», spiega Petra. «Questa non è Genova, Petra. Sei tu», ribatte Lorenzo, l'ex marito (uno dei due).

La Genova di Petra Delicato, nei romanzi di Alicia Giménez-Bartlett è in realtà Barcellona. È nei vicoli della città catalana che il commissario Delicado (il cognome è stato italianizzato per la realizzazione della serie) svolge le sue indagini. È la stessa scrittrice spagnola a spiegare come ha vissuto lo spostamento di location, dallo sconforto al piacevole stupore: «Quando mi hanno proposto l'adattamento italiano di Petra – confessa l'autrice – ero sconcertata all'idea che a fare da sfondo ai casi ci fosse Genova e non Barcellona. Poi mi hanno fatto capire quanto le due città abbiano in comune: l'affaccio sul Mediterraneo, il porto impressionante, l'impasto urbano di tradizione e modernità. Era tutto assolutamente

vero e alla fine le immagini della città sono spettacolari». Genova, infatti, non è solo la città dove è ambientata la serie, ma riveste un ruolo fondamentale in tutte le quattro storie disponibili su Sky. A sigillare il "patto" narrativo con la città è comparso presso il Porto Antico di Genova nei giorni precedenti al lancio della serie sui canali Sky, una speciale installazione di street art con il volto di Paola Cortellesi.

Realizzata dall'artista Simone Massi, vincitore di un David di Donatello e due Nastri d'Argento, ritrae il volto di Paola Cortellesi seguendo lo stile grafico della sigla di "Petra" - opera dello stesso Massi - insieme ad alcuni elementi che richiamano la città di Genova, tra cui si riconoscono le forme del Porto Antico e le meduse dell'Acquario.

Anche la regista Maria Sole Tognazzi ha voluto sottolineare il ruolo di Genova, «città stupenda e così poco utilizzata nei film, che ci ha accolto, regalandoci magia e atmosfere uniche». Altra



grande emozione è stata per lei dirigere i due attori protagonisti: «La possibilità di misurarmi con un genere nuovo e di tornare a dirigere dopo tanti anni Paola Cortellesi, amica e attrice straordinaria, con cui tra l'altro avevo debuttato al cinema, mi convinse da subito ad accettare, cambiando i miei piani (stava lavorando alla sceneggiatura del suo nuovo film ndr). Petra mi ha dato la possibilità di sperimentare un nuovo mondo. E di farlo attingendo a quelle che erano le mie esperienze precedenti sui personaggi femminili, che avevo raccontato negli ultimi film. Questa donna libera e senza filtri, diretta e ironica, ma allo stesso tempo contraddittoria e fragile, mi ha letteralmente conquistata. In più mi ha permesso di dirigere un attore sublime, che dal primo provino ho capito avrebbe reso il vice ispettore Monte un personaggio indimenticabile: Andrea Pennacchi».

### *E Paola è anche Nilde*

In contemporanea alla serie Sky "Petra", è stato presentato al Festival del Cinema di Venezia il documentario "Nilde lotti. Il tempo delle donne" diretto da Peter Marcias, evento speciale alle Giornate degli Autori. "Sono onorata di aver contribuito al suo ricordo. Ho visto nascere e crescere questo progetto attraverso il lungo lavoro di Peter Marcias: le ricerche dei materiali di repertorio, le testimonianze, i testi ufficiali, le lettere private. È un documento utile non solo a ricordare la vita coraggiosa e il lavoro esemplare di Nilde lotti ma a far conoscere alle nuove generazioni le faticose battaglie all'origine dei loro diritti, a non darli per scontati e alla

necessità di difenderli". Paola Cortellesi non ha potuto essere presente a Venezia, perché impegnata nelle riprese del film "Come un gatto in tangenziale - Ritorno a Coccia di Morto": il sequel del film girato con Antonio Albanese nel 2017 e diretto dal marito Riccardo Milani al cinema dal 16 dicembre. L'attrice chiuderà così idealmente un anno di attività molto intenso, iniziato idealmente con l'uscita a gennaio nelle sale italiane di "Figli", il film con Valerio Mastandrea come coprotagonista.

*Quante annualità ci vogliono per costruire (e pagare)  
il proprio nido d'amore?*

## Home sweet home



Comprare casa, nella maggior parte dei casi, è per sempre. Non tanto per una questione di affezione, quanto per il semplice fatto che per pagarla noi comuni mortali ci impieghiamo solitamente tutta la vita. Ma, udite udite, non è così ovunque. Ci sono città in cui, per mettere su un nido di proprietà, bisogna lavorare un bel po', e altre dove basta qualche stipendio in meno. A calcolarlo è stato l'Ufficio Studi del Gruppo Tecnocasa che, basandosi sui dati del 2019, ha stabilito che in media, in Italia, per comprare casa sono necessarie 6,6 annualità di stipendio. Ma le cifre variano molto da città a città.

CITTÀ	ANNUALITÀ
Milano	11,1
Roma	9,3
Firenze	9
Bologna	7,8
Napoli	7,6
Torino	4,8
Verona	4,8
Bari	3,8
Genova	3,7
Palermo	3,6

Foto creata da  
[freepik.com](https://www.freepik.com)

# IL TEATRO CHE RIPARTE

di Marta Ciccolari Micaldi



. 01

Il teatro è stato tra i settori più colpiti dalla pandemia: non solo i cartelloni si sono bruscamente interrotti lo scorso marzo ma intere produzioni non hanno potuto riorganizzarsi per la messa in scena autunnale a causa delle necessarie regole di distanziamento sociale. Come per il cinema e, in generale, gli eventi al chiuso, anche gli stessi spettatori dimostrano una certa resistenza ad andare a teatro, intimoriti probabilmente dall'idea di restare per diverso tempo in compagnia di molte altre persone.

Ci sono tuttavia realtà che non solo resistono, ma hanno rimesso a calendario molti spettacoli della scorsa primavera e ne hanno aggiunti altri nel pieno rispetto delle norme di contenimento del virus. Sarà successo a tutti, la scorsa estate, di assistere ad eventi perfettamente organizzati e

sicuri nella nostra regione: a fronte di qualche accortezza e di qualche minuto in più speso in coda, è bello pensare di poter fare lo stesso anche nei prossimi mesi, riattivando così un settore preziosissimo e, allo stesso tempo, molto sofferente.

Entriamo, dunque, nel vivo di due diversi programmi di sala! Officine Caos e TPE. I primi propongono un festival dal titolo Differenti Sensazioni in cui tutti spettacoli sono gratuiti con prenotazione obbligatoria. Giunto alla 33esima edizione, questo festival mette in scena diverse contaminazioni tra linguaggi dello spettacolo dal vivo, come ad esempio il dialogo coreografico di *Lonely Lonely*, una riflessione sulla solitudine, la privacy e la necessità di essere accolti calorosamente dall'altro. Lo spettacolo andrà in scena in prima nazionale il 7 novembre

**Per informazioni:**

Per prenotazioni  
[officinecaos.net](http://officinecaos.net)  
Per info e biglietti  
[fondazionetpe.it](http://fondazionetpe.it)



. 02

. 01 Immagine Guida  
Simone Fugazzotto  
*Re-Start*

. 02 *La filosofia nel  
boudoir*, Fabio Conдеми

alle 21. La stessa sera alle 22, invece, sarà la volta di *La nebbia della lupa*, uno spettacolo interattivo in cui Stalker Teatro indaga il significato della “lupa”, una nebbiolina che avvolge lo Stretto di Messina avvolgendo nel suo sottile biancore pescatori, tradizioni e simboli iniziatici. Il 21 novembre, infine, andranno in scena altri due spettacoli: *Riflessioni*, una coreografia a due sul tema dello specchio e del corpo a cura di Mon-wan teatro, e *Romanza*, un'altra coreografia sul tema dell'amore e della separazione a cura di Cie Twain.

Il TPE (Teatro Piemonte Europa), invece, propone la consueta rassegna autunnale dal titolo *Re/Start*, che questo'anno sembra più azzeccato di sempre. Tra gli spettacoli proposti si segnala *Giulietta*, in scena dal 19 al 24 novembre al Teatro Astra: si tratta di un'opera narrativa di Federico Fellini, adattata per il teatro da Vitaliano Trevisan e interpretata da una delle attrici più versatili e popolari della nuova

generazione, Roberta Caronia. Dopo aver debuttato al Carignano la scorsa estate in occasione del centenario dell'autore, il direttore Valter Malosti la ripropone in tutto il suo splendore. Dice, infatti: “*Giulietta* è una struggente favola psicanalitica, una favola contemporanea dai toni mozartiani sull'identità frammentata, sull'anima, raccontata con un tono vagamente infantile ed inquietante, una moderna Alice attraverso lo specchio, specchio con il quale si apre e si chiude lo spettacolo e il racconto felliniano. Ma *Giulietta* è anche una lunga e irridente seduta spiritica descritta da chi ci crede, almeno un poco.” Il 5 e 6 dicembre, per chi ama la danza e vuole tenere d'occhio le nuove generazioni, va in scena *Made4You Pink* dell'Eko Dance International Project: cinque creazioni inedite di altrettante coreografe emergenti, tutte dedicate alla creatività femminile.

La scelta dunque non manca: mascherina, distanziamento e una buona serata è assicurata.

*"I nostri angeli": così abbiamo chiamato il personale sanitario per molti mesi, quando l'emergenza Covid-19 aveva il suo picco massimo e chi lavorava in ospedale aveva il duro compito di combatterla. Medici, operatori e infermieri, che ancora si adoperano per contenere la pandemia e salvare chi si ammala. Non dobbiamo dimenticarceli neanche ora che il peggio sembra passato, e neanche quando quest'incubo ce lo saremo lasciato alle spalle. Noi di Shop in The City abbiamo pensato di omaggiarli così: rendendo protagoniste della nostra rubrica due giovani infermiere torinesi.*



### AMO TORINO PERCHÉ...

*Chiara Bommarito, infermiera*

"Sono torinese di nascita e di cuore, follemente innamorata della mia città. Torino ha le dimensioni ideali, abbastanza per sentirsi cosmopoliti e non annoiarsi ma non troppo grandi da sentirsi dispersi. Il carattere del torinese mi è congeniale: riservato, discreto, mai dozzinale. Si parla con un tono moderatamente basso e se si può sembrare sfuggenti è perché "non ci si osa". La modestia della città la rende secondo me una timidona che si lascia scoprire pian piano. Amo molto il suo aspetto friendly, la vasta comunità lgbt+ , la tutela delle minoranze e l'essere multietnica. Adoro e mi manca la sua anima underground, la possibilità che offriva a tutti di trovare un club, una discoteca, uno scantinato, un prato dove poter sentire il proprio genere musicale del cuore, anche se alternativo o fuori dalla moda del momento. Apprezzo la svolta green che sta prendendo la città: non ho la macchina per scelta, vivendo e lavorando in Torino basta uno scooter e i mezzi pubblici o in share, ho la fortuna che pur abitando in periferia sono ben collegata a tutto grazie alla metro (che non vedo l'ora si espanda, mi piace moltissimo). Auguro a Torino di recuperare un po' del suo potenziale inespresso, che tanto abbiamo amato noi che abbiamo conosciuto Torino sotto Olimpiadi: si merita di competere attivamente con le altre città turistiche più note e blasonate, si merita di riscoprire la propria aria superiore e alternativa dato che quella mistica e folcloristica fortunatamente non l'ha mai abbandonata».



### ODIO TORINO PERCHÉ...

*Sabrin Abd El Khalek, infermiera*

«Da dove cominciare? Be', dal clima! È forse in assoluto la cosa che più detesto di Torino: il freddo, il grigio e la pioggia che quando inizia dura un mese. La detesto un po' di più, con i miei capelli ricci che hanno bisogno di una piega quando arriva la brutta stagione. E che dire della movida? Ai miei tempi (sì, lo so che sembro una novantenne nostalgica) era tutta concentrata ai Murazzi, pieni di locali e gente: tanti progetti per un posto che ad oggi sa solo di abbandono. Non è però l'unica zona che attende ormai da tempo una riqualificazione. San Salvario (che almeno un piccolo salto di qualità lo ha fatto), Porta Palazzo: tutte zone con un enorme potenziale, multietniche e ricche di locali commerciali ma che, soprattutto di sera, si trasformano in luoghi da evitare, per un motivo o per l'altro. E se decidi di addentrarti nelle vie del centro metti in conto di passare metà della serata alla ricerca del parcheggio. Per carità, molto bella la nascita dei vari servizi di trasporto "green" e alternativo, ma ti voglio vedere su una bici senza sella (se va bene, se no a mancare sono le ruote). Qui la colpa però è dei Torinesi che non sono falsi e cortesi, ma spesso freddi come il clima: se gli chiedi indicazioni stradali capita che ti dicano che non sono nel luogo o che puoi guardare su Google. Ma Torino è così.. è un po' come un matrimonio, la ami nel bene e nel male. Nonostante i suoi difetti resta la MIA città!».



**Quest'anno a Natale regala un Servizio Fotografico esclusivo alla persona che ami!**

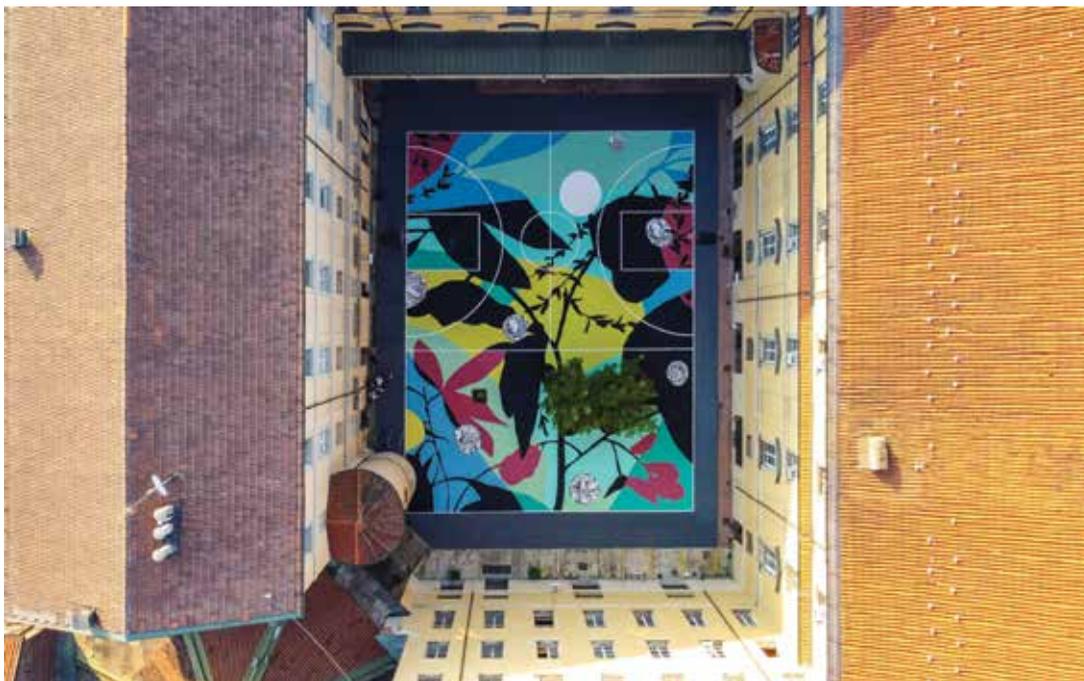
**made**  
graphics & photography

Richiedi il tuo elegante Coupon per donare l'emozione di rivivere ogni giorno la bellezza di un attimo.

Per info e prenotazioni:  
[www.monica.veruggio.it](http://www.monica.veruggio.it)  
[monica.veruggio@gmail.com](mailto:monica.veruggio@gmail.com)

# 2020: L'ARTE È (ANCHE) DIGITALE

di *Valentina Dirindin*



. 01

**I**l 2020, che lo si voglia o no, è un anno di svolta per gli eventi. L'impossibilità di riunire tante persone sotto gli stessi spazi, la difficoltà a gestire ingressi ed eventuali imprevisti, hanno portato alla cancellazione di tanti appuntamenti a cui siamo affezionati.

Però, questo maledetto Coronavirus può anche rappresentare, in qualche misura, un punto di (ri)partenza, anche in un settore in difficoltà come quello degli eventi live. Il digitale, in fondo, può non essere soltanto un ripiego, basta vedere le cose con un po' di spirito positivo e di creatività. Avete presente i dodici milioni di spettatori del concerto di Travis Scott trasmesso su Fortnite? Ecco, l'obiettivo a tendere dovrebbe essere quello, per tutti. Il futuro è arrivato: forse in maniera un po' catastrofica e imprevista, ma ha costretto velocemente tutti noi ad abituarci alle videoconferenze e al mondo del digitale che, ammettiamolo, sa anche essere fantastico e pieno di opportunità. Pubblico da tutto il mondo, collegamenti internazionali, le meravigliose

potenzialità delle tecnologie.

Insomma, facciamo in modo che non tutto il male venga per nuocere, e ripensiamo i nostri eventi in questa chiave, per ora e forse per sempre. C'è riuscito Terra Madre – Salone del Gusto, che ha spostato quasi interamente l'edizione 2020 online, riuscendo però a dare la sensazione di non aver perso qualcosa, bensì di averlo acquisito. Se le comunità di Slow Food del mondo non vanno a Torino, è Torino ad andare in giro per il mondo. E quindi, per quest'anno strano, l'evento si fa itinerante, più lungo (durerà sei mesi), con la possibilità di collegarsi live con ogni zona del globo per ascoltare quello che gli esperti di cibo hanno da raccontare.

## *Artissima 2020*

E ci riuscirà – ne siamo certi – anche l'arte contemporanea, da molto tempo ormai protagonista dell'autunno torinese, con eventi che più di tanti altri portavano l'attenzione internazionale sulla città. Dopo averci a lungo

. 01 **Paratissima**, Blooming Playground di Tellas. Un campo da basket a regola d'arte, interpretato come un rigoglioso giardino fiorito dallo street artist Tellas, tra i cento migliori artisti emergenti del mondo, foto Simone Di Gioia.

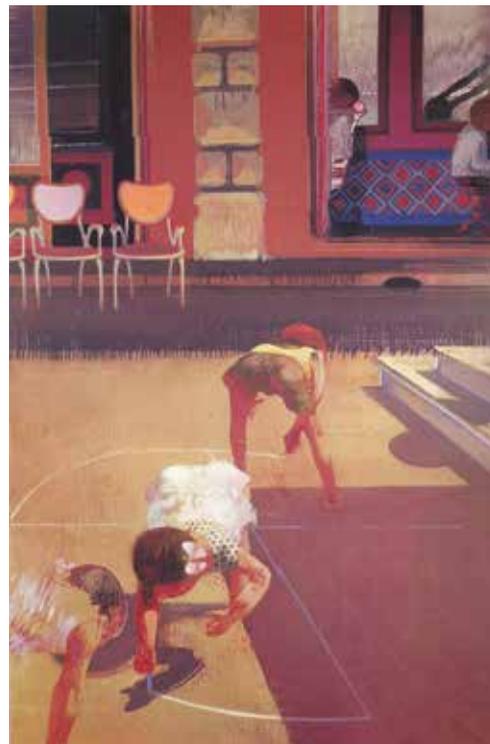
. 02 **Flashback**, "La Meridiana" Leonardo Cremonini, Maurizio Nobile, Bologna I Parigi.

provato, Artissima 2020 ha dovuto cedere alla difficoltà di riunire sotto lo stesso tetto l'arte contemporanea internazionale, in un anno in cui gli spostamenti da Paese a Paese, prima ancora degli assembramenti, sono praticamente impossibili. Quindi, quest'anno, Artissima non aprirà le porte dell'Oval per la sua 27ma edizione, come era previsto dal 5 all'8 novembre. Ma questo non significa che la kermesse non si farà. La volontà è quella di proseguire nell'organizzazione di un programma fisico – realizzato con Fondazione Torino Musei – e di progetti digitali, da inaugurare nelle stesse date affinché la fiera 2020 continui a rappresentare per la città e gli interlocutori internazionali un'occasione per conoscere, ammirare e approfondire l'arte contemporanea.

"In un contesto di incertezza globale, i repentini mutamenti di scenario e la conseguente insicurezza che governa le decisioni dei singoli ci costringono dunque oggi a non procedere all'organizzazione di Artissima nel formato canonico e ad immaginare invece, con la consueta determinazione e volontà, nuove modalità per presentare fisicamente l'arte a Torino", ha detto Ilaria Bonacossa, direttrice della fiera. In fondo, senza voler guardare per forza il lato positivo come faceva Pollyanna, questa può anche essere un'occasione per l'arte per esplorare nuove modalità di comunicazione.

Solo per fare un esempio, il catalogo digitale di Artissima, strutturato nel 2017 e continuamente aggiornato nella fruibilità, sarà affiancato dal lancio di una nuova piattaforma cross-mediale – Artissima XYZ – che accoglierà dal 3 novembre al 9 dicembre 2020 le tre sezioni curate della fiera Present Future, Back to the Future e Disegni.

Le sezioni curate vivranno in un innovativo spazio cross-mediale capace di andare oltre la classica struttura delle *viewing-room* e dei cataloghi digitali, offrendo contenuti freschi ed esperienziali per approfondire il lavoro di tutti i principali attori coinvolti: le gallerie, gli artisti, i curatori. Tre sezioni, trenta artisti per trenta gallerie - dieci per ogni sezione: ogni team curatoriale – con un costante e stimolante lavoro di ricerca e dialogo con le gallerie – ha selezionato per la propria sezione dieci progetti creati *ad hoc* da altrettanti artisti presentati dalla



. 02

loro galleria di riferimento, seguendo una precisa visione tematica.

*Flashback, l'arte è tutta contemporanea*

Confermata invece l'ottava edizione di "Flashback, l'arte è tutta contemporanea" la fiera si trasforma e diventa diffusa nelle Gallerie Flashback di Torino che ospiteranno nei loro spazi, le opere delle gallerie provenienti da fuori città. L'ottavo capitolo del racconto di Flashback ha come titolo Ludens, e ha come protagonista la creatura fantastica per eccellenza, l'unicorno. A ispirare questa edizione della manifestazione è infatti il romanzo di fantascienza umoristica "La Variante dell'Unicorno", in cui Roger Zelazny immagina una partita a scacchi, surreale e ironica, tra un uomo e un unicorno. Nel linguaggio artistico, la scacchiera diventa spazio scenico, campo aperto a ogni possibilità e alle infinite varianti di scelta; il gioco una palestra d'azione, capacità creativa, strumento ideale per reinterpretare il passato e immaginare tutti i futuri possibili. Tutto è gioco, tutto è fantasia, tutto è una storia da raccontare.

*Paratissima*

Cambia e si rinnova anche Paratissima, l'evento dell'arte contemporanea torinese probabilmente

### Informazioni:

[www.artissima.art](http://www.artissima.art)

[www.paratissima.it](http://www.paratissima.it)

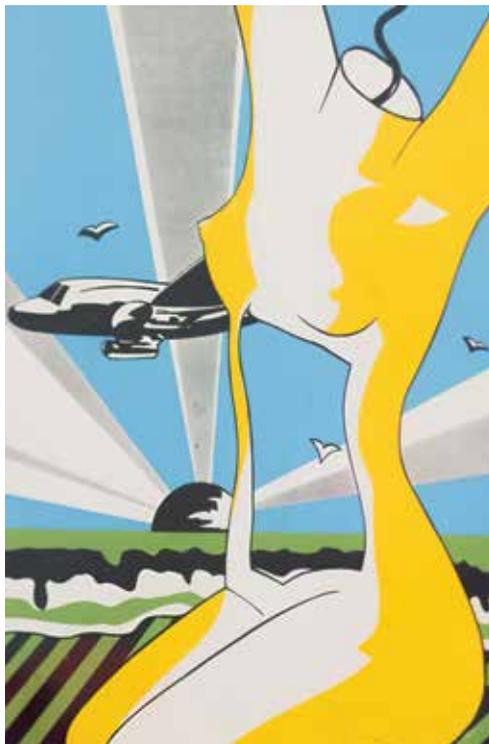
[www.flashback.to.it](http://www.flashback.to.it)



. 03

più abituato al cambiamento. Nata nel 2005 come evento autogestito, cresciuta poi come progetto espositivo diffuso nel quartiere di San Salvatoro, si è trasformata infine in Art Fair indipendente. Ora, dopo esattamente quindici anni, Paratissima scrive un nuovo capitolo, reinterpretando il classico modello di Fiera per sperimentare e proporre un nuovo modello flessibile: invece di cinque giorni, concentrati in una sola settimana, l'evento estenderà la sua durata – un po' come Terra Madre Salone del Gusto – su due mesi, da ottobre a dicembre. Paratissima mantiene inalterata la sua identità ibrida e la sua mission di sostegno all'arte emergente: non cambia luogo ma varia i tempi di fruizione dedicati alle varie sezioni che compongono l'evento. In questi due mesi, Paratissima si strutturerà in quattro appuntamenti differenti, dedicati di volta in volta e in modo focalizzato all'arte emergente, alla fotografia e alle gallerie d'arte.

La location principale dell'evento sarà – per il secondo anno consecutivo - l'ARTiglieria [www.artiglieria.art](http://www.artiglieria.art) temporary Art Center di Piazzetta Accademia Militare 3, vicino a piazza Castello. Il claim di questa sedicesima edizione sarà "Cross the Yellow Line": un tema che vuole essere di



. 04

attualità, visto che le segnaletiche sono diventate negli ultimi mesi tristemente familiari per chiunque si trovi a muoversi in contesti sociali. Proprio per questo, all'interno dell'ARTiglieria non mancherà il rispetto delle normative di distanziamento sociale, ma l'invito sarà quello di salire a bordo dei "treni" di volta in volta proposti per compiere un viaggio di scoperta sempre diverso, oltrepassando idealmente quei limiti imposti dalla onnipresente linea gialla, forma mentis necessaria per avvicinarsi e comprendere l'arte contemporanea.

### *The Others*

Confermata anche The Others Fair, la fiera dell'arte contemporanea degli "altri", gli emergenti nazionali e internazionali. Si terrà dal 4 all'8 novembre al Padiglione 3 di Torino Esposizioni, dove approda dopo un anno alla caserma Riberi di Corso IV Novembre (che, bisogna dirlo, ci piaceva molto come location "alternativa"). Si tratta della decima edizione della fiera: un compleanno un po' particolare, ma da festeggiare comunque come si deve: non a caso sono stati invitati per questa edizione 50 galleristi, in buona parte stranieri, ed è stata allestita una speciale mostra, "Rewind Replay" per festeggiare il decimo anniversario.

. 03 *The Others*, Alice Lucchinelli, Lella.

. 04 *Artissima*, Jaqueline Martins Vater From the series *Tropicalia*, 1968.

YOUR DREAM BEGINS HERE



Foto di Pure White

Per un evento dal carattere unico e raffinato, la scelta di affidarvi a Chiara, Wedding and Event Planner, renderà tutto più semplice e soddisfacente. Avrete più tempo a vostra disposizione e troverete idee e collaborazione nella scelta del catering e della location, nella ricerca della musica e del fotografo, nella realizzazione di bomboniere e partecipazioni, affinché l'evento sia perfetto e curato in ogni dettaglio.

*Chiara Viarisio*  
WEDDING & EVENT PLANNER

Corso Alberto Picco 11, Torino - Tel.: +39 011 2079361  
Mob.: +39 333 3983934 - info@weddingchiara.it

# La storia di Jessica e Simone in "volo" verso il matrimonio

a cura della redazione



È il caso di dirlo "in volo" poiché Jessica e Simone, senza il volo aereo di 5 anni fa che ha visto giungere Jessy come ragazza alla pari a Torino, adesso non farebbero i preparativi per il loro matrimonio. Oggi sono in attesa di un volo che porti i genitori e i parenti di Jessy dal Texas all'ombra della Mole per celebrare il coronamento del loro amore.

Tutto questo sembra una seccatura ma un giorno sarà la storia romantica che racconteranno ai loro nipoti e, grazie ai tempi duri che stanno superando, saranno una coppia ancora più forte. Sicuramente questa prova li aiuterà ad essere felici delle piccole cose.

Abbiamo intervistato Jessy e Simone. Simone

fortunatamente non ha lasciato l'Italia per fuggire all'estero ma è un brillante ragazzo che presta il suo servizio per la città come consigliere al mercato del Balon. Ha un mestiere davvero torinese: è un antiquario di Porta Palazzo appunto. Jessica è una ragazza texana che sfida gli stereotipi, infatti non porta gli stivali e raramente indossa jeans, ma ama le gonne a palloncino e tutti i cosmetici *made in Italy* ma soprattutto adora l'Italia e la sua storia. Non a caso Jessica – Jessy per gli amici - è laureata in storia e sta per prendere la laurea anche in Italia in lettere antiche. Va da sé che la passione per "*l'ancien*", per dirlo con le sue parole, sia una costante.



Nelle immagini sopra piazzetta 4 Marzo, nell'altra pagina in negozio Vogue Spose in via Po.

### *Ma dove si sono conosciuti?*

Jessy è arrivata in Italia per lavorare come ragazza alla pari in una casa in precollina. Dopo circa un anno, dopo aver avuto la possibilità di visitare gran parte dell'Italia – da Venezia a Roma, da Firenze a Milano e Genova, da Napoli a Cagliari e il sud della Sardegna, si sentiva bene integrata anche grazie ad un corso di italiano e all'aiuto della sua famiglia di adozione.

Una sera durante un'uscita con il gruppo di amici stranieri che imparavano l'italiano, si è trovata ad un aperitivo al quadrilatero da *Smile Tree*. Lì ha conosciuto Simone che l'ha colpita col suo fluente inglese appreso durante le ore trascorse on line con i giochi di ruolo tra amici di tutto il mondo mentre la madre urlava "Simone studia!". La sua parlantina l'ha fatta sentire un po' a casa. Non si aspettava poi, che un torinese doc fosse patito di balli di gruppo texani. Così Cupido indossando un paio di Camperos ha fatto il suo mestiere.

Le cose poi sono andate alla grande e a carnevale del 2019 Simone, mica tanto per scherzo, ha chiesto a Jessy di sposarlo. L'atmosfera di tradizioni, gli abiti le luci e gli addobbi del quartiere del Balon hanno

contribuito a rendere il momento davvero unico.

La prima data scelta per il matrimonio era il 6 settembre 2020 ma la pandemia ha stravolto i piani. Organizzare un matrimonio intercontinentale in un periodo del genere ha messo a dura prova la tenacia e l'ossessione per la programmazione di Jessica. Questa storia può essere l'esempio del fatto che, *volere è potere*, a tutto c'è un rimedio, basta avere buon senso, calma e magari trovarsi con persone che sono comprensive e tolleranti.

Ma contrariamente ai due famosi promessi sposi del Manzoni, "Questo matrimonio... s'ha da fare" e Jessica e Simone hanno trovato tutti gli escamotage per congelare il momento e rinviare la "faticosa data" a giugno un mese caldo ma non troppo e neppure ormai così lontano. Per fare in modo che i documenti non scadano (i documenti di Jessica devono essere tradotti e la traduzione ha un costo) il piano prevede che se le cose dovessero malauguratamente protrarsi oltre la primavera Jessica e Simone si sposeranno dapprima in comune in forma privata e poi verrà fissata una data successiva per festeggiare con tutti gli invitati.

**NCC** puè  
**more**



**NOLEGGIO CON  
CONDUCENTE  
A TORINO**



**NOLEGGIO CON AUTISTA PER  
MATRIMONI  
IN GRANDE STILE**



Il corso prematrimoniale prevedeva appuntamenti settimanali per la durata di tre mesi circa ed è terminato in remoto grazie al supporto di volontari che hanno connesso i preti e le famiglie attraverso internet. Tutti i fornitori di servizi sono stati in contatto con gli sposi ed hanno dato la loro massima disponibilità per spostare la data restituendo anche le caparre.

La nuova data fissata è il 6 giugno 2021: sono previsti 120 invitati di cui circa 20 dall'America che arriveranno un po' prima, in tempo per smaltire l'effetto del jet lag e che alloggeranno in vari appartamento di amici a Torino.

La chiesa è quella su Corso Casale, Madonna del Pilone, una costruzione che risale al 1645 dedicata all'Annunciazione della Vergine. Oggi è una parrocchia che vanta una pagina Facebook per restare connessi con la fede, inoltre nel sito sono descritte 10 buone ragioni "smart" per passare a visitare la casa del Signore insomma la chiesa perfetta per un matrimonio del 2021.

L'abito della sposa è stato regalato dalla nonna materna americana ultra novantenne, è stato provato l'estate del 2019 in un viaggio di Jessica a casa, in modo che la nonna potesse vederla



MASERATI



Mercedes-Benz

**Noleggia un'auto da sogno** per  
il tuo giorno più bello!

Corso Appio Claudio, 213/C  
10146 Torino  
☎ +39 351 6721107  
✉ [vita@nccandmore.com](mailto:vita@nccandmore.com)





Jessica e Simone con il loro amico a quattro zampe Pistacchio.

perché sarà l'unica a non affrontare il volo oltre oceano. Una volta giunto in Italia le ultime rifiniture sono state fatte dal negozio di via Po *Vogue Sposa* dove Simone ha acquistato l'abito per sé, e visto il procrastinarsi della data *Vogue Sposa* ha dato la massima disponibilità per rassicurare Jessica che l'abito per quel giorno sarà perfetto. Alla sposa non mancano certo i simboli della tradizione americana e italiana, per cui le sono stati regali braccialetto e collana dall'America, avrà con sé un fazzolettino prestatole con la data del matrimonio ricamata in blu, il bouquet di fiori del negozio di Porta Palazzo da cui da sempre Simone di serve, mentre alla voce "qual cosa di vecchio" compaiono le fedi dei nonni di Simone, in ricordo di un grande amore a sigillare un matrimonio moderno con radici antiche. Dopo la cerimonia ed il pranzo che si terrà a *Villa Somis*, gli sposi insieme ai parenti più stretti, partiranno per un viaggio nell'amata Toscana in una villa da mille e una notte con il loro amato Pistacchio, uno stupendo pastore maremmano di 2 anni, loro "primogenito".

### Consigli per il ricevimento in tempo di Covid

Il decreto appena uscito permette aggregazioni al massimo di 30 persone

Manteniamo i dispositivi di sicurezza, mascherina e igienizzazione delle mani.

Facciamo stampare delle mascherine per gli invitati con i nomi degli sposi e qualcuna piccola per i bambini

In chiesa si potranno trovare i segna posti per le distanze di sicurezza

Consigliamo tavole rotonde per il pranzo molto ampie in modo da avere grandi distanze e prediligiamo i tavoli a gruppo famigliare.



## LET'S MAKE RELAXING MEMORIES

ingressi benessere | soggiorni  
cosmesi | profumi

QC TERME  
Torino

C.so Vittorio Emanuele II 77, 10128 Torino

*Troppo presto per iniziare a pensare al Natale? Assolutamente no! Perfino in questo strano 2020 sono già tornati alcuni degli appuntamenti natalizi più sentiti del territorio*

## Natale: ci siamo quasi!

. 01 Il Magico Paese di Natale a Govone, nel Roero.



. 01

### *Una Mole di Panettoni*

Torna a Torino “Una Mole di Panettoni”, il concorso di pasticceria che riunisce e premia i migliori maestri della lievitazione di tutta Italia. Quest’anno avrà una formula un po’ diversa: la premiazione del panettone vincitore avverrà in diretta Facebook sabato 28 novembre alle 18, alla presenza di autorità e giornalisti. Il pubblico, invece, potrà assaggiare i circa quaranta panettoni in concorso ordinandoli dall’e-shop dedicato, che punta a diventare un grande contenitore di eccellenze gastronomiche di pasticceria. Non solo panettoni classici, ma anche creazioni originali e il preciso obiettivo di destagionalizzare il dolce più amato del Natale.

### *Il Magico Paese di Natale*

Torna anche uno degli eventi natalizi più storici e amati del Piemonte, Il Magico Paese di Natale a Govone, nel Roero. Un’edizione resiliente, fortemente voluta dall’organizzazione per dare un segnale di ripartenza e speranza a tutto il

territorio. Dal 14 novembre al 20 dicembre ogni weekend (con un’apertura straordinaria per il ponte dell’Immacolata, dal 5 all’8 dicembre) il piccolo borgo si trasformerà nel Paese dei sogni, con un’organizzazione che ha messo al primo posto la sicurezza dei partecipanti. Per questo tutte le attività saranno a numero chiuso e con obbligo di prenotazione sul sito dell’evento [www.magicopaesedinatale.com](http://www.magicopaesedinatale.com). Non ci sarà più il mercatino, che l’anno scorso aveva raggiunto l’importante risultato di essere il miglior mercatino di Natale italiano in Europa secondo European Best Destinations, ma ci sarà l’animazione natalizia. La scuola degli elfi per i più piccoli, e lo spettacolo natalizio dalla sceneggiatura originale che anima la Casa di Babbo Natale e che da sempre è la caratteristica distintiva dell’evento. Poi, una piazza del Gusto e un Festival del cibo, con appuntamenti e showcooking per scoprire ricette e prodotti delle feste.



# Trekking e gite in bici in Piemonte

*di Valentina Dirindin*

Quella che abbiamo appena trascorso è certamente stata l'estate delle gite all'aperto. Tanta la voglia di stare fuori dopo i mesi passati chiusi in casa per il lockdown: il naturale risvolto di questa ritrovata libertà è stata la riscoperta degli itinerari da fare a piedi o in bici in giro per tutta l'Italia. E la voglia di camminare, scoprire sentieri, fare sport all'aria aperta non accenna a placarsi: anche

durante l'autunno, i tour da fare sono moltissimi, magari proprio per ammirare il foliage dai tipici colori della stagione o per scoprire i segreti dei vigneti, che proprio in questo periodo danno i loro frutti. Ecco allora qualche idea, adatta a tutti i livelli di preparazione atletica, per scoprire il Piemonte in versione outdoor, anche in autunno (confidando in un clima clemente).



## LE COLLINE DEGLI INFERNOT

Questi sono i mesi ideali per darsi all'enoturismo, soprattutto in una regione come la nostra, che della tradizione vitivinicola ha fatto una delle sue chiavi d'eccellenza. Bellissimo dunque questo percorso di 26,60 chilometri da fare in bici nell'area Unesco del Monferrato Casalese. Si parte dalla Proloco di via Rossi a Vignale Monferrato e, in un tour circolare, si trona qui pedalando su strade di campagna che passano da Camagna Monferrato e Frassinello Monferrato, dove visitare lo storico castello medievale. Ma soprattutto, lungo questo percorso, quello che si può vedere sono gli infernot, le antiche cantine costruite nella roccia o nel tufo, molto scenografiche e suggestive.

## LA VIA DEL SALE

L'antica via del Sale (anche detta via Marenga, visto che dalle montagne porta al mare) percorre Piemonte, Francia e Liguria, ricostruendo il tratto di strada che un tempo

facevano commercianti, mulattieri e pastori portando con sé merci preziose, come era a quei tempi il sale. Oggi questi circa 50 km di strada ciclabile (o percorribile a piedi) partono da Limone Piemonte, in provincia di Cuneo, e portano fino a Monesi, in provincia di Imperia. Le possibili varianti per proseguire lungo la Riviera Ligure sono molte, e molto scenografiche. Un bellissimo percorso in mezzo alla natura tra le Alpi e il mare, per riscoprire la bellezza della parte più meridionale della nostra regione.

## CORONA DI DELIZIE

Un percorso ciclabile molto semplice, quasi tutto su asfalto, per andare alla scoperta dei parchi intorno a Torino, e delle delizie che queste zone hanno da offrire. Il Parco della Mandria, il Parco del Meisino, le rive della Dora Riparia e quelle del Po, con il Castello del Valentino sullo sfondo. In tutto il percorso ad anello è lungo circa 90 chilometri, ma si può scegliere di percorrerne solo un tratto. A fianco di questo itinerario è stata predisposta un'app, "Corona in bici",

scaricabile per smartphone e tablet dal portale Google Play. L'app è geolocalizzata e dà la possibilità di orientarsi lungo il tracciato, calcolando anche la distanza dalla meta dal punto in cui ci si trova.

## CICLOVIA VEN-TO

Il percorso ciclabile turistico che vuole collegare Torino a Venezia è ancora in parte da concludere, ma si può percorrere per un lungo tratto, ammirando bellissimi paesaggi del Piemonte. Il progetto, voluto da un dipartimento del Politecnico di Milano, prevede circa 705 km di ciclovia lungo il fiume Po con un collegamento a Milano lungo il Naviglio Pavese. Nell'attesa che si completi il progetto di quella che dovrebbe essere la ciclabile più lunga d'Italia, si può sicuramente iniziare a percorrere su due ruote il tratto della Ciclovia del Po, a partire dalla sorgente e lungo la sua sponda destra. Tutte le informazioni sul percorso e sullo stato dell'arte del progetto si possono trovare sul sito [www.cicloviento.it](http://www.cicloviento.it)



## DISTRETTO TURISTICO DEI LAGHI IN PIEMONTE

Il Distretto Turistico dei Laghi piemontesi comprende il Lago Maggiore, il Lago d'Orta, il Lago di Mergozzo e i Monti e le Valli d'Ossola. Zone paesaggisticamente e naturalisticamente bellissime, perfette per una passeggiata o, per i più sportivi, una gita escursionistica più impegnativa. I percorsi consigliati sono molti e sono tutti descritti con i relativi livelli di difficoltà sul sito [www.distrettolaghi.it](http://www.distrettolaghi.it). Ci sono ad esempio i percorsi per raggiungere le diverse cime, ma anche passeggiate più semplici e perfette da fare in famiglia come quella sulla strada Regina di Belgirate, per ammirare le rive del Lago Maggiore.

## RISERVA SPECIALE DEL SACRO MONTE DI VARALLO

Il Sacro Monte di Varallo è il più antico tra tutti i Sacri Monti di Piemonte e Lombardia, patrimonio Unesco dell'umanità. Siamo a circa 600 metri di altezza, in bassa Valsesia, all'interno di una riserva che circonda il complesso religioso. Vi si può accedere

tramite un sentiero turistico, molto facile da percorrere (in poco meno di un'ora), a partire dalla piazza Testori e fino ad arrivare al complesso, costruito tra la fine del Quattrocento e l'Ottocento e formato da 45 cappelle decorate. Gli amanti della montagna e dei sentieri di trekking, invece, possono trovare sentieri più impegnativi, e risalire poi la valle fino ad Alagna Valsesia, porta del Monte Rosa.

## STRADA ROMANTICA DELLE LANGHE E DEL ROERO

Un percorso di 130 chilometri attraverso strade panoramiche, particolarmente bello da fare in questo periodo dell'anno: è infatti l'autunno la stagione migliore per visitare queste zone, che regalano in questi mesi i loro frutti migliori, tra tartufi e vendemmie. Il percorso, diviso in undici tappe, parte da Zezza d'Alba e prosegue attraverso i comuni di Magliano Alfieri, Neive, Treiso, Trezzo Tinella, Benevello, Sinio, Cissone, Murazzano, Mombarcaro e Camerana. Lungo la strada sono allestiti undici diversi punti panoramici che invitano i visitatori a regalare un po' di

tempo a se stessi, o magari per la coppia, con la "panca romantica" progettata per una seduta in due. Tutte le informazioni sono disponibili sul sito

[www.stradaromantica.com](http://www.stradaromantica.com)

## SENTIERO DELLE FORTIFICAZIONI

Un percorso di circa 60 km attraverso le fortificazioni difensive delle alte Valli Maira e Grana, parte di un progetto grandioso noto come il "Vallo Alpino", ambizioso sistema fortificato a difesa dei confini dell'Italia costruito prima della seconda guerra mondiale. Lungo il percorso sono ancor visibili tratti dei muretti a secco rimasti dalle strade che un tempo collegavano queste opere difensive. Il percorso, che parte dal Rifugio Campo Base di Acceglio, in provincia di Cuneo (a 1623 mslm) e arriva fino al Santuario di San Magno a Castelmagno (a 1764 mslm) ha un dislivello in salita di 4100 metri, ed è dunque adatto ad escursionisti più preparati.

# Fabbricatorino, gli occhiali artigianali che conquistano il web



Nel cuore di Torino, all'interno cortile di **Via Lagrange 29**, palazzo che fu residenza storica di Virginia Oldoini Contessa di Castiglione, sorge la **bottega Fabbricatorino**. Brand storico dell'occhialeria, nato a Torino negli anni '20 e rilevato nel 2017 dall'imprenditore torinese Alessandro Monticone, con la missione di sostenere e preservare la **tradizione artigiana italiana** e le sue antiche tecniche, affiancando **innovazione digitale e sostenibilità ambientale**. Gli occhiali *Fabbricatorino* si distinguono per il design ricercato e il largo impiego di materiali ecosostenibili, destinati a chi cerca nell'occhiale un carattere distintivo e carismatico, che crei personalità e si faccia notare. Da piccola bottega, a brand ormai riconosciuto a livello internazionale come eccellenza del Made in Italy, *Fabbricatorino* trova spazio anche nei migliori ottici italiani e tra i più prestigiosi negozi di Europa,

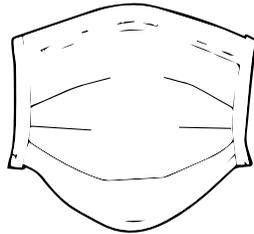
Stati Uniti e Canada, un piccolo orgoglio tutto torinese che porta il nome della nostra città, insieme ai suoi prodotti, in giro per il mondo. Un esempio di come la trasformazione digitale possa sostenere l'artigianato, *Fabbricatorino* vanta anche una innovativa piattaforma digitale [www.occhialifabbricatorino.it](http://www.occhialifabbricatorino.it) che offre agli utenti un'esperienza **unica**. Sul sito, infatti, si ha la possibilità di farsi guidare dal loro algoritmo per la scelta della montatura più adatta, identificare le preferite e provarle a casa gratuitamente e senza obbligo d'acquisto. Un configuratore inoltre permette di inserire la propria ricetta oculistica e conoscere in tempo reale il prezzo finale comprensivo di lenti oftalmiche. Concluso l'acquisto o salvato il preventivo ci si potrà recare presso la bottega *Fabbricatorino* o dall'ottico partner più vicino, per la realizzazione delle lenti e la consegna dei tuoi nuovi occhiali.

Nelle immagini la campagna della collezione 2020, l'imprenditore torinese Alessandro Monticone e l'interno della sede di Via Lagrange 29.



**Fabbricatorino**  
Via Lagrange 29, Torino  
T. +39 011 071 2545  
[www.occhialifabbricatorino.it](http://www.occhialifabbricatorino.it)

# Ti conosco mascherina (o forse no!)



*Must have (letteralmente) dell'abbigliamento quotidiano post-lockdown, la mascherina è – a tutti gli effetti – anche una new entry tra gli accessori della moda d'annata. Le maison, si sa, da mesi ormai hanno inserito questo capo nella loro produzione e non mancano le proposte modaiole per abbinarla al meglio nell'outfit di ogni giorno con un occhio alla salute e l'altro occhio alle tendenze. La storia della mascherina, però, è tutt'altro che recente. Nata, com'è noto, in ambito sanitario come appannaggio – qui, in Occidente – di medici e infermieri impegnati nelle sale operatorie o tutt'al più di dentisti e odontotecnici, la mascherina era, in un passato non troppo lontano, un oggetto quasi sconosciuto ai più.*

*Il suo ingresso sulla scena risale ai primi mesi del Coronavirus quando, ancora, indossarla non era un obbligo ma anzi veniva interpretato (molto, troppo spesso) come un surplus di apprensione e dunque come una scelta quasi ridicola e risibile. La mascherina, nel suo debutto sulla scena quotidiana, era ritenuta un vezzo degli apprensivi tout court e dunque, spesso, additata con un sorriso. Il tempo, però, è andato veloce. La mask-face è diventata un obbligo e, di conseguenza, la “scelta” non indossarla si è presto tramutata in uno smacco, in una presa di posizione che, oltre che condannabile tramite le nuove regole di accesso agli spazi pubblici, si è mostrata subito come ben poco condivisibile. Insomma: in un tempo brevissimo la mascherina si è imposta sul viso di tutti, diventando parte della nostra quotidianità. Se ci si pensa con calma si tratta di un cambiamento (anche modaiolo) davvero epocale e per trovare qualche rivoluzione simile nel mondo del costume occidentale bisognerebbe viaggiare indietro nel tempo di secolo in secolo fino ad arrivare alla nascita degli occhiali.*

*Come affrontare, oggi, questo cambiamento del quale tutti, nostro malgrado, siamo coprotagonisti? La soluzione migliore parrebbe quella di fronteggiare il cambiamento con il giusto mix di consapevolezza, responsabilità e (perché no) stile. Via libera, così, a mascherine da usare in ogni circostanza capaci di garantire, a noi e agli altri la corretta protezione, ma capaci anche (e contemporaneamente) di proporsi come preziosi alleati nello stile quotidiano. E le proposte, in questo senso, non mancano di certo.*

# MODA del GUANTO

*SINCE 1905*



Una storia di Made in Italy al passo coi tempi

Moda del Guanto è anche on line con novità, qualità e la solita cortesia

Via Santa Teresa 19, Torino

Tel: +39 011 540596

[www.modadelguanto.com](http://www.modadelguanto.com)

**FOLLOW US @MODADELQUANTO**



# Mascherine fashion per outfit alla moda

di Eleonora Chiais

*Ormai onnipresente nell'outfit quotidiano, la mascherina è un accessorio indispensabile che però – a sorpresa – può rivelarsi anche come un prezioso alleato fashion nel look di ogni giorno. Il segreto? Scegliere, per ogni abbinamento, il taglio e la fantasia più indicati per introdurre nel proprio stile un oggetto capace di completare lo stile del giorno e della sera nel rispetto di sé stessi e degli altri. Ecco qualche consiglio*



Adatto a ogni ora della giornata il total look Tiziano Guardini si arricchisce con accessori studiati ad hoc come la collana lunga e sbarazzina OgiGioielli e la mascherina Victoria Ann Studio en pendant con la lunga gonna plissettata. Obiettivo: non lasciare nulla al caso!

Total look, *Tiziano Guardini*

Collana lunga, *OgiGioielli*

Maschera in tessuto, *Victoria Ann Studio*

## MODA

Strizza l'occhio allo streetwear più ricercato questo outfit daily che ruota attorno al caldo piumino realizzato dall'iconico brand KANGOL per H&M. Come completarlo al meglio? Con la collana pendente di MM Monili Milano accostata all'occhiale da vista (super cool) in acetato di Saraghina Eyewear e alla mascherina lavabile e riutilizzabile con filtro TNT intercambiabile di RED.

Piumino lungo, *KANGOL x H&M*  
Collana con pendente, foto indossato, *MM Monili Milano*  
Mascherina lavabile e riutilizzabile con filtro TNT intercambiabile, *RED*  
Occhiale da vista in acetato, *Saraghina Eyewear*

Un po' british, un po' preppy: il total look della collezione JW ANDERSON per UNIQLO si arricchisce di un tocco "college" con il blazer Zara e diventa decisamente sofisticato con il prezioso collier FuturoRemoto e la mascherina MARNI (che sostiene OTB Foundation nella lotta contro la crisi sociale generata dalla pandemia Covid-19).

Total look uomo e donna, *UNIQLO and JW ANDERSON*  
Blazer con bottoni preziosi, *Zara*  
Collier rigido e prezioso, *FuturoRemoto*  
Mascherina e porta mascherina stampata, *MARNI*



Vestibilità al top e sensualità assicurata combinando il morbido cappotto reversibile di cashmere&cotton Ltd, il cardigan in cashmere con bottoncini in contrasto by WARM & Co. Cashmere e l'abito lungo in seta con spalline sottili del brand Knüg. E per completare il look via libera alla romantica mascherina in cotone con stampa magnolia del marchio inglese Wallace Cotton.

Morbido cappotto reversibile, *cashmere&cotton Ltd*  
 Mascherina in cotone stampa magnolia, *Wallace Cotton UK*  
 Abito lungo in seta con spalline sottili, *Knüg*  
 Cardigan in cashmere con bottoncini in contrasto, *WARM & Co. Cashmere*





SCUOLA  
DELL'INFANZIA PARITARIA

POPPY KINDERGARTEN

Per crescere  
bilingue a Torino

PO  
PPY

CORSO TRENTO 13  
Isola pedonale  
della Crocetta

WWW.SCUOLETORINO.COM  
info@poppytorino.com

BILINGUAL EUROPEAN SCHOOL OF TURIN



BEST

SCUOLA PRIMARIA PARITARIA  
SCUOLA MEDIA PARITARIA

Do your Best  
Be your Best

WWW.SCUOLETORINO.COM

CORSO TRENTO 13  
Isola pedonale della Crocetta

PER INFORMAZIONI E VISITE:  
info@besttorino.com



## MODA

È dinamico e versatile questo outfit capace di soddisfare le esigenze di confort e moda per signore e signorine di ogni età. Largo, così, al morbido pull oversize di Sophie Allport impreziosito da un simpatico fenicottero rosa da abbinare al pantalone scampanato Zara e al tronchetto fantasia di Peperosa. Per completare il look immancabile l'occhiale da sole con lente sfumata di Vanni Occhiali e la mascherina del designer libanese Samer Alameen da scegliere (in un set di quattro) a seconda del proprio umore.

Pull con fenicottero, *Sophie Allport*

Pantalone scampanato, *Zara*

Tronchetto floreale, *Peperosa*

Occhiale da sole, *Vanni Occhiali*

Set 4 mascherine lavabili, *Designed by Samer Alameen*



# Make up al tempo del Covid. Occhi e capelli in primo piano

di Eleonora Chiais

La mascherina è, ormai, un'imprescindibile compagna della vita quotidiana di tutti e – pur proponendosi, tra l'altro, come un utile alleato dell'outfit quotidiano – senz'altro incide sulle abituali pratiche di make-up e cura del viso, modificandole inesorabilmente. Come fronteggiare, quindi, nel trucco e nella cura quotidiana questo storico

cambiamento? Le risposte sono molte ma, in linea di massima, il segreto sembra essere uno solo: se non possiamo mostrare il viso nella sua versione "integrale" il consiglio è quello di focalizzarsi su ciò che si vede. Largo, così, allo sguardo che diventa protagonista indiscusso nel quotidiano ma anche alla cura di sé. In primo luogo, quindi, attenzione al benessere

del viso (per garantire un'attenzione alla cute anche quando la face-mask non ci abbandona per molte ore) e poi meglio implementare le cure riservate alla capigliatura, destinata a diventare co-protagonista nelle performance quotidiane. Come fare? Sempre affidandosi ai prodotti giusti: ecco qualche consiglio!

## Cura del viso



Impreziosito con un'esclusiva texture crema-gel, questo idratante intensivo è stato concepito per riequilibrare i livelli di idratazione cutanea nutrendo e conferendo istantaneamente un aspetto più fresco e sano alla pelle. Arricchita con veri petali di rosa, questa delicata crema immerge letteralmente la pelle in un bozzolo ultra idratante. Il tocco in più? Gli innovativi idropatch, che garantiscono un'azione prolungata e costante nel tempo.

*Rose Deep Hydration Face Cream - Fresh per Sephora*

Una spuma leggera, delicata ed efficace per detergere le pelli tendenti alle imperfezioni, rispettandone l'equilibrio e riducendo visibilmente i pori dilatati. Ecco la *Mousse Aérienne Visage* della linea *Start* di Eisenberg Paris che, indicata per pelli miste e grasse, non disidrata la pelle ed è realizzata con estratto di Portulaca Oleracea ed estratto di Semi di Moringa. Il risultato? Un detergente delicato da utilizzare sia al mattino che alla sera.

*Mousse Aérienne Visage, Start - Eisenberg Paris*

Un trattamento intensivo ristrutturante, idratante e rimpolpante per il viso. Lo *shot di acido ialuronico concentrato* di SkinLabo idrata e leviga la superficie epidermica, contrasta le rughe a livello della giunzione dermo-epidermica e stimola il metabolismo cellulare cutaneo. La pelle acquista nuovo turgore, le piccole rughe vengono minimizzate ed il viso appare più giovane e levigato. Provare per credere.

*Shot di acido ialuronico concentrato, SkinLabo*

# Trucco



Il primer Perfecteur Teint Express è il trattamento-trucco (make-care) effetto “camouflage”, invisibile sulla pelle. Facile da applicare, uniforma l’incarnato per un risultato zero difetti. E il perché è presto detto: le proprietà nutrienti, rigeneranti e anti-età dell’olio di Argan si associano al potere opacizzante del Lentisco e alle virtù antiage degli estratti di Uva. Un altro plus? È un alleato multi-uso che si può utilizzare su tutto il viso, ma anche sulle palpebre e il contorno occhi per un effetto levigato.

*Perfecteur Teint Express - Eisenberg, Paris*

Eyliner con punta in pelo extra black ideale per creare dei make up ad altissima precisione. Formula one stroke ad altissima coprenza. Il vantaggio in più? La texture è per il 76% naturale: contiene olio di Argan con proprietà emollienti, antiossidanti e idratanti. Un consiglio: per la perfetta applicazione il segreto è quello di seguire la rima ciliare per intensificare lo sguardo e ottenere un tratto sarà nero e intenso fin dalla prima passata.

*Keep Dreaming Eyeliner - Wycon*

A me gli occhi! Con il nuovo mascara *Volume & Curvatura* della gamma *What Lashes!* di *Debby* le ciglia appariranno subito più folte e visibilmente incurvate. La sua particolare formula, arricchita con fibre di nylon, conferisce un volume straordinario, mentre l’elevata pigmentazione extra black dona intensità. Risultato? Un effetto ciglia finte mai visto prima per donare allo sguardo un tocco magnetico: provare per credere! *Mascara Volume & Curvatura, What Lashes! - Debby*

La bellezza degli occhi passa anche dalle ciglia e dalle sopracciglia. Per combattere il passare del tempo ecco quindi il nuovo trattamento di *Filorga* che, grazie alla sua duplice azione, è in grado di ridensificare e volumizzare ciglia e sopracciglia. Due step (il trattamento rinforzante e quello ridensificante) semplici e rapidi per una cura di bellezza veloce e semplice capace di restituire agli occhi tutto il loro fascino. Consigliato a chiunque desideri uno sguardo intenso, con o senza make-up. *Optim-Eyes Lashes & Brows, Filorga*

# Capelli



Per capelli sempre al top ecco il *Light Rose Serum* di *Berry Clay*. Questo prodotto è un perfetto lucidante e anti crespo capace di regalare alla chioma un immediato effetto seta. Il tocco in più? Grazie all’utilizzo dell’olio essenziale di rosa damascena è anche un alleato invincibile nella battaglia quotidiana contro le doppie punte! *Light Rose Serum - Berry Clay*

A base di preziosi ingredienti ricostituenti e vitalizzanti, l’*Oleo Impacco* della linea *Ayurveda* di *Biopoint Personal* è un trattamento intensivo per capelli vitali e morbidi. Questo olio avvolgente e rigenerante permetterà di domare anche le chiome più wilde regalando alla capigliatura un (morbidissimo) tocco di classe. Per un’applicazione perfetta l’ideale è lasciare il prodotto in posa per circa 15 minuti prima di procedere con lo shampoo abituale. *Oleo Impacco, linea Ayurveda - Biopoint Personal*

# Donna Moderna è sinonimo di sogni che diventano realtà



«Ho sempre sognato, fin da piccola, di avere un salone tutto mio. Mi ha sempre appassionato il mondo della bellezza e dello style». Un sogno diventato realtà: nel 2016 infatti Elena Niculita apre Donna Moderna Hair & Beauty un salone che nasce dal desiderio e dalla voglia di portare una ventata di cambiamento.

In via Madama Cristina 31, avvolti in un'atmosfera accogliente, familiare e in totale sicurezza è possibile rilassarsi affidandosi alle mani sapienti di uno staff dinamico e professionale che lavora con un unico obiettivo in mente: offrire i più innovativi servizi ai propri clienti grazie anche all'utilizzo dei prodotti professionali Nashi Argan che possono essere acquistati e utilizzati

a casa per prolungare l'efficacia dei trattamenti di bellezza fatti in negozio. «Nonostante la pandemia - spiega Elena Niculita - io e il mio personale altamente qualificato, ci siamo tenuti al passo con le ultime tendenze e siamo riusciti a realizzare il nostro sogno. Dal 26 settembre siamo infatti ufficialmente il primo salone Total Nashi Argan in Torino e provincia e siamo pronti a esaudire tutti i desideri delle clienti».

 [Donna Moderna Hair & Beauty](#)

Donna Moderna Hair & Beauty  
via Madama Cristina, 31



**Trasforma i tuoi ricordi  
in USB-DVD-Hard Disc  
per te e per chi ami**

**Masterizzazioni da  
tutti i tipi di videocassetta  
Montaggi da VHS films  
CD-Audio da BOBINE GELOSO  
CASSETTE AUDIO private  
e cassette DAT**

**Filmini Super 8 - Normal 8  
Pathè 9,5 mm e 16 mm  
elaborati con**

**nuova tecnologia in  
ALTA DEFINIZIONE  
e scansione  
di ogni singolo fotogramma**



[www.sevendays.it](http://www.sevendays.it) [info@sevendays.it](mailto:info@sevendays.it)

**Ritiro gratuito e consegna  
in contrassegno in tutta Italia**



**SEVEN DAYS**

**VIA F. MILLIO 41  
Tecnopalace TORINO  
Tel. 011.33.52.798  
Orario 9 - 18 Chiuso Sabato**

BEAUTY

## Cura di mani e unghie



A base di puro olio di Argan da coltivazioni biologiche ricavato dalla spremitura a freddo, la *Crema Botanica Mani e Unghie* di Voynich nutre e protegge la pelle dal rischio di screpolatura e combatte la fragilità delle unghie. Non solo. La Glicerina Vegetale, grazie alle sue proprietà umettanti, mantiene l'epidermide idratata e il prodotto, dalla texture delicata e avvolgente, si assorbe facilmente e non unge.

*Crema Botanica Mani e Unghie - Voynich*

Ecco l'immanicabile terzetto per una perfetta manicure. Il *Kit sos Unghie Perfette* di Collistar si articola in tre step per garantire il meglio del trattamento intensivo. Partenza dallo scrub levigante per unghie e cuticole poi via all'elisir trifasico e, per finire, ecco l'indurente unghie anti-rottura. Tre cosmetici ultra-efficaci le cui texture colorate e in nuance sono un piacere per gli occhi e, anche grazie alle formule d'avanguardia e ai principi attivi supertestati ed efficaci, garantiscono il giusto mix di moda, colore e femminilità.

*Kit sos Unghie Perfette - Collistar*

"La mascherina senz'altro incide sulle abituali pratiche di make-up e cura del viso, modificandole inesorabilmente. Come fronteggiare, quindi, nel trucco e nella cura quotidiana questo storico cambiamento?"

# La vostra consulente di bellezza

*Roberta è a vostra disposizione sui social di SkinLabo e sul gruppo Facebook SkinLabo vip dove ogni settimana ci sono dirette video per rispondere ad ogni vostra curiosità sulla beauty routine più adatta alle vostre esigenze*

*a cura di Roberta*

## **Non credo più nei prodotti cosmetici ma non voglio ricorrere alla chirurgia, come posso fare?**

«I prodotti cosmetici sono una valida alternativa alla chirurgia ma solo se vengono utilizzati con costanza, li definiamo infatti "dosedipendenti" proprio perchè devono essere utilizzati come dei trattamenti. I principi attivi all'interno dei cosmetici sono efficaci solo nel momento in cui la percentuale degli stessi è elevata e la formulazione pulita restituisce tutti i benefici alla pelle».

## **Ho le zampe di gallina e sento le palpebre cadenti, ci sono dei prodotti che posso utilizzare per risolvere il problema?**

«Il nostro siero palpebre effetto lifting immediato perchè all'interno della formula sono presenti concentrati di PatchH2O°, un principio attivo che migliora l'elasticità della pelle che a causa dell'età potrebbero aver perso tonicità, attraverso il lento rilascio del suo complesso idratante all'interno dell'epidermide e  $\beta$ -ciclodestrine, un oligosaccaride naturale che favorisce una potente azione barriera e antiage. Mentre invece per le zampe di gallina abbiamo formulato un prodotto contorno occhi molto efficace con un effetto nel medio/lungo termine. Contiene acido ialuronico e Argirelox® che tonificano e rimpolpano le rughe per un effetto lifting istantaneo e completo».

## **Non trovo prodotti antirughe per le labbra, mi potete consigliare qualcosa di specifico?**

«Il nostro siero contorno labbra è perfetto sia per le rughe del contorno

labbra, sia per le rughe definite a "marionetta", quelle che si trovano proprio tra le labbra e il naso.

All'interno trovi Estratto di Salvia del Mediterraneo, Vitamine E, C, PP e Provitamina B5 anti-ossidanti e anti-age, Burro di Karité con proprietà emollienti e idratanti, Olio di Rosa Mosqueta, un olio vegetale dall'efficace azione emolliente e rigenerante. Acido ialuronico, Argireline e Sesafash (estratto dai semi del sesamo) svolgono in sinergia un importante ruolo nel trattamento anti-age, riempiendo e levigando le rughe».

## **Cosa posso fare per purificare il viso?**

«La pelle impura spesso è dovuta all'inquinamento, le particelle presenti nell'aria contribuiscono a rendere il viso spento e impuro. E' importante ogni settimana applicare una maschera purificante che aiuti la pelle a rigenerarsi. La nostra maschera all'Argilla rosa contiene Montmorillonite, un minerale che assorbe tutte le sostanze inquinanti, burro di Karité con azione emolliente ed elasticizzante e Avocado per un'idratazione profonda e completa grazie alle proprietà nutrienti e protettive contro le aggressioni degli agenti atmosferici. Abbiamo poi pensato ad un trattamento completo dalla deterzione con il Gel Dermopurificante che contiene Acido Salicilico e Niacinamide e una nuovissima crema Seboregolatrice in arrivo ad inizio Novembre».

## **Prodotti per la cellulite?**

«Il nostro trattamento anticellulite contiene uno spray e una crema che

*Appassionata di cosmetica. Ho fatto della mia passione il mio lavoro. Sono a tua disposizione per darti consigli sui prodotti più adatti a prenderti cura di te*



applicati in sinergia contribuiscono a ridurre l'effetto a buccia d'arancia. Alla base ci sono due attivi molto potenti: Bodyfit\* un attivo che contiene Glauцина, una molecola che si trova nella pianta *Glaucium flavum*, aiuta a ridurre l'aspetto della cellulite e migliora la tonicità della pelle contribuendo al tempo stesso a drenare i liquidi. E Nicomenthyl® che promuove in modo significativo il drenaggio di acqua negli strati più profondi della pelle è derivato dal Mentolo, che ha un effetto rinfrescante e lenitivo sulla pelle e dalla Niacina conosciuta anche come Vitamina B3 o Vitamina PP, che svolge un ruolo fondamentale nella circolazione del sangue e nel trasporto dell'ossigeno alle cellule».

[www.skinlabo.com](http://www.skinlabo.com)

Questa rubrica è stata creata per rispondere alle domande che solitamente vengono fatte sia in diretta che non sui canali SkinLabo e per spiegare alle nostre lettrici chi sono le Beauty consultant. Skin Labo è una azienda Torinese fondata con la volontà di rendere accessibile la cosmetica di alta qualità. Il brand si è affermato grazie alla community di oltre 300.000 donne che stanno partecipando attivamente alla rivoluzione della cosmesi acquistata on-line.

## POLIAMBULATORIO

- ANGIOLOGIA
- CARDIOLOGIA
- CENTRO DIAGNOSI E TERAPIA DELLE MALATTIE DELLA TIROIDE
- CHIRURGIA GENERALE
- CENTRO ORTOPEDICO
- DERMATOLOGIA
- DIABETOLOGIA
- DIETISTA
- DIETOLOGIA
- FISIATRIA
- FONIATRIA E AUDIOLOGIA
- GASTROENTEROLOGIA
- GINECOLOGIA E OSTETRICIA
- GNATOLOGIA
- MEDICINA INTERNA
- NEUROLOGIA
- OCULISTICA - ORTOTTICA
- OTORINOLARINGOIATRIA
- PEDIATRIA
- PODOLOGIA
- PNEUMOLOGIA
- PROCTOLOGIA
- PSICOLOGIA
- REUMATOLOGIA
- UROLOGIA

## RADIOLOGIA E DIAGNOSTICA

- CONE BEAM
- DENSITOMETRIA OSSEA
- ECOCOLORDOPPLER
- ECOGRAFIA
- ELETTROMIOGRAFIA
- RADIOLOGIA TRADIZIONALE
- RISONANZA MAGNETICA

## RIABILITAZIONE E FISIOTERAPIA

## PRESTAZIONI CONVENZIONATE CON IL S.S.N.

TUTTE LE PRESTAZIONI POSSONO ESSERE PRENOTATE TELEFONICAMENTE  
PREVIA IMPEGNATIVA E PROGETTO RIABILITATIVO INVIATO TRAMITE MAIL O WHATSAPP

e-mail : [info@chiros.it](mailto:info@chiros.it) - WhatsApp : 3441025388

STRUTTURE SANITARIE CONVENZIONATE CON I PRINCIPALI FONDI SANITARI INTEGRATIVI

## POLIAMBULATORIO

- VISITA FISIATRICA
- VISITA ORTOPEDICA
- INFILTRAZIONI, ARTROCENTESI
- ONDE D'URTO
- ELETTROMIOGRAFIA

## RADIODIAGNOSTICA

- RADIODIAGNOSTICA TRADIZIONALE, PANORAMICA DENTARIA
- DENSITOMETRIA OSSEA MOC
- RISONANZA MAGNETICA OSTEO-ARTICOLARE
- ECOGRAFIA
- ECOGRAFIA TRANSVAGINALE
- ECOCARDIOGRAFIA
- ECOCOLORDOPPLER

## RADIOLOGIA PEDIATRICA ECOGRAFIA PEDIATRICA

## FISIOTERAPIA

- RIEDUCAZIONE DEI DISTURBI MOTORI SENSITIVI A MAGGIORE E A MINORE DISABILITA'
- RIEDUCAZIONE STRUMENTALE
- ELETTROTHERAPIA
- LASER TERAPIA ANTALGICA
- ULTRASUONOTERAPIA
- MAGNETOTERAPIA
- LINFODRENAGGIO E BENDAGGIO FUNZIONALE
- MASSOTERAPIA CONNETTIVALE
- MOBILIZZAZIONE DELLA COLONNA VERTEBRALE
- RIEDUCAZIONE LOGOPEDICA

**COCKTAIL E GRAPPA**

Nostalgia dell'estate? Per un tuffo nei ricordi e sapori estivi le Distillerie Bonollo Umberto propongono il cocktail "4OF" creato dal barman Andrea Sacco con protagonista la Grappa OF Amarone Barrique. Ottima in purezza, la Grappa OF Amarone Barrique è il gioiello delle Distillerie Bonollo Umberto di Padova e si sposa sapientemente con il lime e l'arancia per dar vita a "4OF", cocktail fresco e dal profumo estivo.



*Serie limitata*

## Ti amo Italia

Nutella presenta la Special Edition "Ti Amo Italia" per invitarci a realizzare quanta meraviglia ci circonda composta da una serie limitata di 30 vasetti che celebrano il nostro paese.

**OCCHIALI INTERSTELLAR**

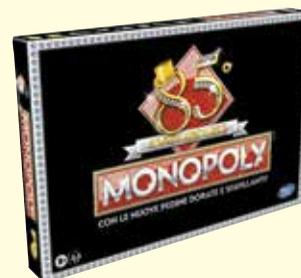
Dashari ha presentato la nuova collezione di occhiali sa sole. Interstellar è in acetato giapponese e titanio giapponese combinati. Aste flessibili in beta titanio giapponese con terminali in acetato e logo sotto lacca. Tutti i dettagli sono in titanio.

**KERAMINE SI FA BIO**

È nata Keramine H BIO, la nuova linea che unisce la qualità cosmetica elevata a ingredienti naturali e biologici di origine vegetale. Packaging riciclabile al 100%, flaconi con percentuale di plastica riciclata post consumo e due linee specifiche: Linea Delicata con Centrifugato di Melograno particolarmente indicata per un uso frequente e Linea Ristrutturante con Centrifugato di Mango studiata per ristrutturare e nutrire i capelli secchi e trattati.

**BUON COMPLEANNO MONOPOLY**

Dal lontano 1935 a oggi ha conquistato più di 1 miliardo di giocatori in ben 114 paesi nel mondo. Monopoly festeggia in grande stile l'85° compleanno e si fa in due per rendere felici proprio tutti, anche chi di solito non vince.



**HO VISTO COSE CHE VOI UMANI NON DOVRESTE NEMMENO IMMAGINARE.**



**AIUTAMI A DIMENTICARLE.**



**ADOTTA A DISTANZA UN EX-COMBATTENTE.**

Forse non lo sai che in Italia i combattimenti tra cani sono un orrore che dilaga. E che le sue vittime aumentano, così come il denaro insanguinato delle scommesse nelle tasche della malavita che li organizza. Allevati nella violenza per la violenza, torturati nella mente e nel fisico, drogati e infine scatenati l'uno contro l'altro a sbranarsi, migliaia di cani muoiono così. Per uscire da quest'inferno hanno bisogno di quell'aiuto che ogni uomo gli deve e che l'Enpa ha per missione. Un aiuto fatto d'amore, ma anche di studio, ricerca e professionalità. Tutte cose indispensabili per ridare la vita a queste povere vittime e per consentirgli di trovare una vera famiglia con cui vivere serenamente, in totale sicurezza.



**Ente  
Nazionale  
Protezione  
Animali**

[www.enpa.it](http://www.enpa.it)

Per farlo, abbiamo bisogno anche del tuo aiuto: sostieni a distanza uno di loro, il cane di cui sarai ufficialmente uno dei tutori e di cui conoscerai la storia. Puoi farlo con un contributo mensile di 20 Euro, se preferisci anche in un unico versamento per più mesi. Puoi scegliere, indicando la causale, il conto corrente postale (nr. 7482084 intestato a Banca Monte dei Paschi di Siena - Cassiere Pro Tempore Enpa), il bonifico bancario continuativo (IBAN IT3950853046040000430101775) oppure di andare su [www.enpa.it](http://www.enpa.it) e cliccare "Adozioni a distanza". Sarà fiscalmente deducibile e potrai interromperlo con la sola sospensione. Grazie, se ci aiuterai a dimostrare che per ogni criminale che trasforma i cani in belve ci sono persone che le fanno ritornare cani.



*Beeopak made in Turin*

## Involucro biodegradabile

Beeopak è la pellicola biodegradabile fatta con prodotti al cento per cento biologici certificati. Può essere utilizzata per avvolgere quasi tutti gli alimenti come pane, formaggi, frutta e verdura e per coprire i contenitori, recipienti e piatti di servizio.



### TRATTAMENTO PER CONTRASTARE L'INVECCHIAMENTO CUTANEO

L'olio di argan bio Melvita viene dalle coste marocchine nella regione di Essaouira e di Agadir. Eccezionalmente ricco di acidi grassi essenziali e steroli, l'olio vegetale bio favorisce la compattezza e la coesione cellulare per una pelle più soda e lineamenti arrotondati.



### UN MIX DI QUATTRO PROBIOTICI PER LA PELLE

Dr.Jart+ presenta Vital Hydra Solution, la linea idratante dalla tecnologia probiotica. Un mix di quattro probiotici che migliorano la capacità rigenerativa cutanea e ne riparano i danni.



### I GIOIELLI DI VANESSA PEDERZANI

Vanessa Pederzani, artista di gioiello nata a Milano e con sede a Londra, ha guadagnato consensi da tutta Europa e dall'Asia. Adottando un approccio altamente creativo al design, contrappone e combina temi di seduzione con motivi cupamente romantici.

### LEGO DOTS ARTS & CRAFTS

La nuova linea Lego Dots comprende tante piastrine colorate dalle forme differenti, con una gamma unica che spazia dai simpatici braccialetti personalizzabili agli accessori per la stanza.



## EVENTI

## THE OTHERS

4-8 novembre

Torino Esposizioni

The Others è la principale fiera italiana dedicata all'arte emergente nazionale e internazionale, nata per valorizzare le nuove energie creative attraverso un sistema espositivo unico nel suo genere. [www.theothersartfair.com](http://www.theothersartfair.com)

## COC

Dal 5 novembre

Online e Luoghi vari

Club To Club celebrerà il suo ventennale nel 2021, il nuovo progetto COC (CZEROC) verrà presentato il 5 novembre con show speciali, performance site-specific, installazioni sonore. [www.clubtoclub.it](http://www.clubtoclub.it)

FLASHBACK,  
L'ARTE È TUTTA  
CONTEMPORANEA

5-8 novembre

Gallerie Flashback di Torino

La fiera, arrivata alla sua ottava edizione, si trasforma e diventa diffusa nelle gallerie della città che ospiteranno nei loro spazi, le opere delle gallerie provenienti



da fuori Torino.

[www.flashback.to.it](http://www.flashback.to.it)

## ARTISSIMA

6 - 8 novembre

Luoghi vari

Diretta da Ilaria Bonacossa Artissima quest'anno non si svolgerà all'Oval ma prosegue con un programma fisico – realizzato con Fondazione Torino Musei – e di progetti digitali, per conoscere, ammirare e approfondire l'arte contemporanea. [www.artissima.it](http://www.artissima.it)

BIENNALE  
TECNOLOGIA

12-15 novembre

Luoghi vari

Il Politecnico di Torino organizza la manifestazione internazionale dedicata a tecnologia e società: un'occasione di incontro tra università, cittadini, imprese, pubblica amministrazione e terzo settore per informarsi e riflettere sulle sfide di una società sempre più tecnologica. [www.biennaletecnologia.it](http://www.biennaletecnologia.it)

BACH & ITALY:  
QUANDO BACH  
PARLA LA NOSTRA  
LINGUA

Dal 22 al 28 novembre

In steaming

Il primo Convegno Internazionale interamente digitale dedicato a Bach. Organizzato dall'associazione JSBach.it insieme all'Istituto per i Beni Musicali in Piemonte e al Conservatorio G. Verdi di Torino offre 21 appuntamenti tra sessioni tematiche, lectio magistralis, tavole rotonde e lecture recitals, con oltre 80 ospiti da tutto il mondo. [www.jsbach.it/bach2020](http://www.jsbach.it/bach2020)

## INTERPLAY 20/20

Fino al 23 novembre

Luoghi vari

spettacoli e interventi coreografici in luoghi non convenzionali che si mescolano alle attività della città e intercettando così nuovi pubblici. [www.mosaicodanza.it](http://www.mosaicodanza.it)

LA NOTTE  
EUROPEA DEI  
RICERCATORI

27 novembre

Luoghi vari

Sarà organizzata da Università e Politecnico di Torino la Notte Europea dei Ricercatori 2020. Tema della manifestazione il rapporto tra ricercatori e le sfide dei Sustainable Development Goals, tra le quali il diritto alla salute e a una educazione di qualità per tutti. [www.nottedeiricercatori.it](http://www.nottedeiricercatori.it)

## E-MOTION LAND

Fino a novembre

Lago di Viverone

Un calendario dedicato alle attività slow da svolgersi all'aria aperta nel territorio di Slowland Piemonte, intorno al Lago di Viverone. 50 appuntamenti dalle escursioni in e-bike alle passeggiate guidate e di nordic walking per promuovere il

territorio in tutte le sue eccellenze.

[www.slowlandpiemonte.it](http://www.slowlandpiemonte.it)FIERA  
INTERNAZIONALE  
DEL TARTUFO  
BIANCO D'ALBA

Fino all'8 dicembre

Alba

90ª edizione che non si lascia fermare dagli avvenimenti di questo 2020 e torna a profumare le colline di Langhe, Monferrato e Roero. [www.fieradeltartufo.org](http://www.fieradeltartufo.org)

## PARATISSIMA

Fino all'8 dicembre

ARTiglieria - Contemporary Art Center

Una versione estesa su 2 mesi che propone un nuovo modello di fiera più flessibile e sostenibile strutturata in 4 appuntamenti differenti, dedicati in modo focalizzato all'arte emergente, alla fotografia e alle gallerie d'arte. [www.paratissima.it](http://www.paratissima.it)

FESTIVAL DELLE  
COLLINE TORINESI

Fino alla primavera 2021

Luoghi vari

Una mostra, incontri sul web e 11 spettacoli dal vivo da agosto di cui 4 prime e 3 spettacoli internazionali. Questi gli ingredienti di un festival che si svolgerà in formula estesa, in parallelo alla stagione della Fondazione Teatro Piemonte Europa. [www.festivaldellecolline.it](http://www.festivaldellecolline.it)

## LA VIA SELVATICA

Fino al 12 settembre 2021

Territori Ceretto

La famiglia Ceretto presenta il progetto curato da Matteo Caccia. 12 dialoghi che faranno emergere le esperienze profonde



di quanti ogni giorno si misurano con la loro parte primordiale. Il 12 novembre ci sarà Mauro Berruto, Allenatore sportivo e il 12 dicembre la chef Ana Roš. [www.ceretto.com](http://www.ceretto.com)

## MOSTRE

### LA POESIA DEL PAESAGGIO

Fino al 25 ottobre

Mao Torino

Si rinnova la sezione dei kakemono, classici dipinti giapponesi su rotolo verticale, e delle stampe. Questa nuova rotazione ha come soggetto la pittura di paesaggio, prevalentemente a inchiostro su carta o su seta, con opere che esemplificano alcune modalità espressive degli artisti giapponesi tra il XVI e la metà del XIX secolo. [www.maotorino.it](http://www.maotorino.it)

### LANCIA AURELIA - MITO SENZA TEMPO

Fino al 1 novembre

Mauto - Museo Nazionale dell'Automobile

Una mostra dedicata alla mitica Lancia Aurelia, modello tra i più moderni e raffinati della

produzione italiana del dopoguerra e simbolo della crescita economica in quel periodo.

[www.museoauto.it](http://www.museoauto.it)

### CAVALLI, COSTUMI E DIMORE. LA RISCOPERTA DELLA FIERA DI SALUZZO (SEC XVII) DI CARLO PITTARA

Fino all'8 novembre

Galleria d'Arte Moderna

Una mostra per riscoprire un importante dipinto mai più esposto da trentotto anni. Si tratta della maestosa Fiera di Saluzzo che rievoca una fiera seicentesca con animali, ambientata poco fuori le mura di Saluzzo, dalle dimensioni monumentali. [www.gamtorino.it](http://www.gamtorino.it)

### HELMUT NEWTON. WORKS

Fino all'8 novembre

Galleria d'Arte Moderna

Un progetto espositivo curato da Matthias Harder della Helmut Newton Foundation di Berlino, che ha selezionato 68 fotografie con lo scopo di presentare la lunga carriera del grande

fotografo tedesco Helmut Newton. [www.gamtorino.it](http://www.gamtorino.it)



*Helmut Newton*

*Rushmore, Italian Vogue 1982*

©Helmut Newton Estate

### ARGENTI PREZIOSI

Fino al 15 novembre

Palazzo Madama

L'esposizione, curata da Clelia Arnaldi di Balme, propone una selezione di lavori d'argento dalle collezioni di Palazzo Madama e traccia la storia dell'argenteria in Piemonte dal primo Settecento alla fine dell'Ottocento.

[www.palazzomadamatorino.it](http://www.palazzomadamatorino.it)



### LO SGUARDO DELL'ANTROPOLOGO. CONNESSIONI CON IL MUSEO DI ANTROPOLOGIA ED ETNOGRAFIA DELL'UNIVERSITÀ DI TORINO

Fino al 15 novembre

Museo Egizio

La mostra mira a ricostruire i rapporti tra egittologia e antropologia nel corso dei secoli, individuando prospettive di ricerca e collaborazioni future.

[www.museoegizio.it](http://www.museoegizio.it)

### PAOLO VENTURA CAROUSEL

Fino all'8 dicembre

CAMERA - Centro Italiano per la Fotografia

Un percorso all'interno dell'eccentrica carriera di Paolo Ventura (Milano, 1968), uno degli artisti italiani più riconosciuti e apprezzati in Italia e all'estero. [www.camera.to](http://www.camera.to)

### REINAS

Fino al 20 dicembre

Mef - Museo Ettore Fico

La mostra raccoglie e presenta le opere di quattro tra le più importanti artiste di Sardegna, tre generazioni a confronto e un focus sulla produzione dagli anni 70 ai giorni nostri.

[www.museofico.it](http://www.museofico.it)

### MASSIMO VITALI. COSTELLAZIONI UMANE

Fino al 20 dicembre

Mef - Museo Ettore Fico

La mostra si articola in circa 30 opere scelte in venticinque anni di produzione dell'artista. Il percorso espositivo non scandito in ordine cronologico è, a tutti gli effetti, una sorta di mostra antologica. [www.museofico.it](http://www.museofico.it)

### INCENSUM

Fino al 10 gennaio 2021

Museo di Antichità

La mostra è dedicata alla Via dell'Incenso. Un percorso espositivo attraverso reperti e opere collegati all'uso dell'incenso nei secoli, dalla Mesopotamia all'Estremo Oriente.

[www.museireali.beniculturali.it](http://www.museireali.beniculturali.it)



## TREVOR PAGLEN - UNSEEN STARS

Fino al 10 gennaio 2021

OGR

Trevor Paglen ha creato una serie di satelliti non funzionali che sono sia esperimenti scultorei, sia dispositivi evocativi del nostro rapporto con lo Spazio e la politica che ne governa la colonizzazione. [www.ogrtorino.it](http://www.ogrtorino.it)

## WORLD PRESS PHOTO EXHIBITION 2020

Fino al 18 gennaio 2021

Palazzo Madama

La 63esima edizione della mostra presenta 157 immagini realizzate dai finalisti dell'edizione 2020.

Tra queste, Straight Voice che si è aggiudicata il premio World Press Photo of the Year 2020, firmata dal giapponese Yasuyoshi Chiba dell'agenzia Agence France-Presse. [www.palazzomadamat torino.it](http://www.palazzomadamat torino.it)

## IL CINEMA ADDOSSO

Fino al 18 gennaio 2021

Museo del cinema

Una mostra che racconta il talento e la straordinaria storia della Sartoria Annamode, eccellenza del Made in Italy dagli anni Cinquanta. In esposizione le "opere" più rappresentative della sartoria dagli anni della "Dolce vita" a oggi.

[www.museocinema.it](http://www.museocinema.it)



## CAPA IN COLOR

Fino al 31 gennaio 2021



### Musei Reali, Sale Chiabrese

Una raccolta di oltre 150 immagini a colori di Robert Capa. L'esposizione è nata per illustrare l'approccio di Capa verso i nuovi mezzi fotografici e la sua capacità di integrare l'uso del colore nei reportage realizzati tra il 1941 e il 1954, anno della morte.

[www.museireali.beniculturali.it](http://www.museireali.beniculturali.it)

## PUSH THE LIMITS

Fino al 31 gennaio 2021

Fondazione Merz

Il nuovo progetto espositivo e culturale a cura di Claudia Gioia e Beatrice Merz raccoglie le voci di 17 artiste donne: una polifonia di segni ed esperienze la cui immaginazione ci parla della capacità di far transitare sulle soglie del pensiero tutte quelle realtà che sono 'oltre'.

[www.fondazionemerz.org](http://www.fondazionemerz.org)

## ANDY WARHOL. "SUPERPOP"

Fino al 31 gennaio 2021

Palazzina di Caccia di Stupinigi (TO)

Una mostra per conoscere genio,

creatività ed innovazione del padre della Pop Art Andy Warhol con oltre settanta opere ufficiali: fotografie, serigrafie, litografie, stampe, acetati.

[www.warholsuperpop.it](http://www.warholsuperpop.it)



## CRONACHE DALL'OTTOCENTO. LA "VITA MODERNA" NELLE OPERE DI CARLO BOSSOLI E NELLE FOTOGRAFIE DEL SUO TEMPO

Fino al 31 gennaio 2021

Museo Accorsi-Ometto

La Fondazione Accorsi-Ometto rende omaggio al XIX secolo con una mostra che annovera una novantina di opere ripartite tra una cinquantina di dipinti e una quarantina di fotografie, provenienti da collezioni

pubbliche e private.

[www.fondazioneaccorsi-ometto.it](http://www.fondazioneaccorsi-ometto.it)



## PAOLO PELLEGRIN - UN'ANTOLOGIA

Fino al 31 gennaio 2021

La Venaria Reale

Una mostra antologica del noto fotografo Paolo Pellegrin, vincitore di numerosi premi internazionali, con esposizioni che negli anni hanno scandito la sua crescita autoriale.

[www.lavenaria.it](http://www.lavenaria.it)

## GIULIO PAOLINI. "LE CHEF-D'OEUVRE INCONNU"

Fino al 31 gennaio 2021

Castello di Rivoli Museo d'arte contemporanea

La mostra personale dedicata a Giulio Paolini presenta un percorso inedito che rilegge oltre sessant'anni di produzione artistica, la mostra include rare opere custodite dall'artista e nuovi lavori realizzati per il Castello.

[www.castellodirivoli.org](http://www.castellodirivoli.org)



## POLITICS OF DISASTER. GENDER, ENVIRONMENT, RELIGION ARAHMAIANI

Fino al 28 febbraio 2021

[Pav - Parco Arte Vivente](#)

La prima personale italiana dedicata a una delle più iconiche e riconosciute artiste indonesiane. Anticonformista, blasfema e trasgressiva: così è stata spesso definita Arahmaiani per il suo radicalismo e per la sua intromissione in tematiche ai confini del politico.

[www.parcoartevivente.it](#)

## PETALI E DRAGHI TRA I FILI DI SETA

Fino al 28 marzo 2021

[MAO - Museo d'Arte Orientale](#)

Sono esposti alcuni kesa a riposo ormai da diversi anni nei depositi: si tratta di tre mantelli rituali in seta del XIX secolo, che presentano motivi e fantasie differenti.

[www.maotorino.it](#)

## MUSICA

### QUINTETTO BISLACCO

25 ottobre

[Teatro Vittoria](#)

Musiche di J. Strauss, Bach, Rouse, Gershwin, Rossini, Parker, Reinhardt, Piazzolla, Mozart. [www.unionemusicale.it](#)

### CAMERA DELLE MERAVIGLIE 2

27 ottobre

[Teatro Vittoria](#)

Beatrice Spina, violino; Lisa Bulfon, viola; Lorenzo Guida, violoncello; Alberto Pipitone, pianoforte presentato musiche

di Schumann il Quartetto in mi bemolle maggiore op. 47.

[www.unionemusicale.it](#)

### DUO PICCOTTI - PIERDOMENICO

31 ottobre

[Teatro Vittoria](#)

Erica Piccotti, violoncello; Leonardo Pierdomenico, pianoforte. Musiche di Schumann, Castelnuovo-Tedesco, R. Strauss.

[www.unionemusicale.it](#)

### I CONCERTI D'AUTUNNO N. 5

5 novembre

[Auditorium Rai di Torino](#)

Daniele Gatti, direttore. Musiche: Richard Wagner Parsifal - Preludio all'Atto III - Incantesimo del Venerdì Santo. Anton Bruckner Sinfonia n. 9 in re minore.

[www.orchestrasinfonica.rai.it](#)

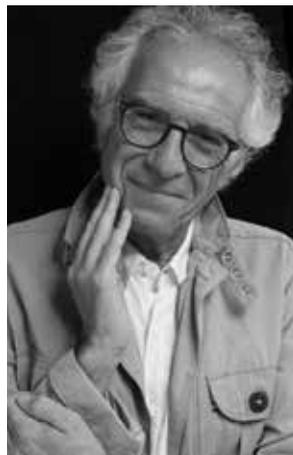
### PAOLO CAPODACQUA

6 novembre

[FolkClub](#)

Paolo Capodacqua torna a presentare in concerto il suo nuovo album *ferite&feritoie* uscito nel dicembre del 2019.

[www.folkclub.it](#)



### ORCHESTRA DA CAMERA DI MANTOVA

7 e 8 novembre

[Auditorium «Giovanni Agnelli»](#)

Alexander Lonquich pianoforte e direttore alla testa dell'Orchestra da Camera di Mantova è impegnato (nella serata del 7 e 8 novembre) nei 5 Concerti per pianoforte del compositore Ludwig van Beethoven nell'anniversario dei 250 anni dalla nascita.

[www.lingottomusica.it](#)



### MARTINA FILJAK

8 novembre

[Teatro Vittoria](#)

La pianista Martina Filjak appartiene al novero dei più entusiasmanti giovani artisti emersi negli ultimi anni. Presenta musiche di Haydn, Bach-Liszt, Liszt, Donizetti-Liszt.

[www.unionemusicale.it](#)

### TRIO QUODLIBET

9 novembre

[Teatro Vittoria](#)

Il Trio Quodlibet presenta



musiche di Franz Joseph Haydn (Trio per archi in si bemolle maggiore Hob.V:8) e di Wolfgang Amadeus Mozart (Divertimento in mi bemolle maggiore K563 Gran Trio). [www.ofi.it](#)

### RAI NUOVAMUSICA N. 1

12 novembre

[Auditorium Rai di Torino](#)

Tito Ceccherini, direttore e Maurizio Baglini al pianoforte. Musiche: Olivier Messiaen, Francesco Filidei, Franco Donatoni e Igor Stravinskij.

[www.orchestrasinfonica.rai.it](#)

### FAMOUDOU DON MOYE "ODYSSEY & LEGACY TRIO"

14 novembre

[FolkClub](#)

Il funambolico batterista e percussionista Famoudou Don Moye presenta un tributo alla tradizione percussiva afroamericana e alle sue origini e influenze della diaspora africana.

[www.folkclub.it](#)



### DEWEST - DESERTI IMMAGINARI PER LUPI SOLITARI

14 novembre

[Café Müller](#)

"Dewest" è un concerto in cui la voce di Luca Morino non sarà accompagnata solo dal suono, ora crudo, ora liquido ed

evocativo, della chitarra elettrica, ma risulterà immersa in un paesaggio sonoro di suoni elettronici e registrazioni sul campo. [www.cafemuller.it](http://www.cafemuller.it)

## ENSEMBLE SETA

15 novembre

Teatro Vittoria

Il nome del gruppo è ispirato all'ouverture della Scala di seta di Rossini e presenta Musiche di Schumann, Glinka, Poulenc. [www.unionemusicale.it](http://www.unionemusicale.it)

## I CONCERTI D'AUTUNNO N. 6

19 novembre

Auditorium Rai di Torino

Robert Trevino direttore e Kian Soltani al violoncello. Musiche: Richard Strauss e Robert Schumann. [www.orchestrasinfonica.rai.it](http://www.orchestrasinfonica.rai.it)

## ZEFIRO

26 novembre

Auditorium «Giovanni Agnelli»

Trionfo barocco con l'esordio al Lingotto dell'ensemble Zefiro di Alfredo Bernardini interprete di 4 Concerti Brandeburghesi di Bach. [www.lingottomusica.it](http://www.lingottomusica.it)



## CONCERTO NUMERO 3

27 novembre

Teatro Vittoria

Gli Archi dell'Orchestra Filarmonica di Torino con Sergio Lamberto, maestro concertatore, presentano musiche di Wolfgang Amadeus

Mozart (Divertimento n. 2 per archi in si bemolle maggiore K 137) e di Pëtr Il'ič Čajkovskij (Serenata per archi in do maggiore op. 48). [www.ofi.it](http://www.ofi.it)

## TEATRO

### LA CASA DI BERNARDA ALBA

Dal 20 ottobre all'8 novembre

Teatro Carignano

Un funerale, una famiglia intrappolata nella tradizione: una madre, le sue quattro figlie, una serva e le ombre ombre degli uomini che stravolgono i precari equilibri domestici. [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

### I DUE GEMELLI

Dal 27 ottobre all'8 novembre

Teatro Gobetti

Libero adattamento di Natalino Balasso da I due gemelli veneziani di Carlo Goldoni con la regia di Jurij Ferrini. [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)



### NELLA LINGUA E NELLA SPADA

Dal 29 ottobre al 1 novembre

Teatro Astra

Questo melologo di più anime, affidate alla voce di Elena Bucci, si ispira alla storia del poeta e rivoluzionario greco Alekos Panagulis e della giornalista e



scrittrice Oriana Fallaci. [www.fondazionetpe.it](http://www.fondazionetpe.it)

### L'ANGELO DI KOBANE

3 - 8 novembre

Teatro Astra

Henry Naylor ha condotto una lunga indagine su quanto accaduto a Kobane e ne ha tratto un racconto, che prende spunto dalla storia di una contadina kurdo-siriana, Rehana, che avrebbe voluto diventare avvocato e invece abbracciò il kalashnikov. [www.fondazionetpe.it](http://www.fondazionetpe.it)



### LA PARRUCCA

10 - 15 novembre

Teatro Gobetti

Uno spettacolo che nasce da due racconti di Natalia Ginzburg, quasi due puntate della vita di una coppia disastrosa, in cerca di



occupazione e di un modo di vivere meno precario, ma soprattutto di un equilibrio di coppia. [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

### CHI HA UCCISO MIO PADRE

13 - 15 Novembre

Teatro Astra

Chi ha ucciso mio padre parla in prima persona e vuole raccontare la storia di tutti attraverso la storia di uno solo. [www.fondazionetpe.it](http://www.fondazionetpe.it)

### I 20 ANNI DI RADIO CLANDESTINA

17 - 22 novembre

Teatro Gobetti

Vent'anni di successo per il monologo che ha lanciato Ascanio Celestini. Il racconto dell'eccidio nazista alle Fosse Ardeatine. Non solo una storia di guerra e sangue, ma la possibilità di comprendere fatti e luoghi che sono parte della nostra storia. [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

